FAO Fisheries Report No. 560
FAO, Rapport sur les pêches N° 560 FIPL/R560(Bi)
ISSN 0429-9337

LIBRARY
DEC 1 2 1997
National Marine Fisheries Service
2570 Dole Street
Honolulu, Hawaii

GENERAL FISHERIES COUNCIL FOR THE MEDITERRANEAN
CONSEIL GÉNÉRAL DES PÊCHES POUR LA MÉDITERRANÉE

Report of the tenth session of the

COMMITTEE ON FISHERIES MANAGEMENT

Rome, Italy, 17-20 June 1997

Rapport de la dixième session du

COMITÉ DE L'AMÉNAGEMENT DES PÊCHES

Rome, Italie, 17-20 juin 1997

Food and Agriculture Organization of the United Nations
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

FAO Fisheries Report No. 560
FAO Rapport sur les pêches N° 560 FIPL/R560(Bi)

GENERAL FISHERIES COUNCIL FOR THE MEDITERRANEAN
CONSEIL GÉNÉRAL DES PÊCHES POUR LA MÉDITERRANÉE

REPORT OF THE TENTH SESSION OF THE COMMITTEE ON FISHERIES MANAGEMENT

Rome, Italy, 17-20 June 1997

RAPPORT DE LA DIXIÈME SESSION DU COMITÉ DE L'AMÉNAGEMENT DES PÊCHES

Rome, Italie, 17-20 juin 1997

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
Rome, 1997

The designations employed and the presentation of material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Les appellations employées dans cette publication et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

M-43
ISBN 92-5-004024-5

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise, without the prior permission of the copyright owner. Applications for such permission, with a statement of the purpose and extent of the reproduction, should be addressed to the Director, Information Division, Food and Agriculture Organization of the United Nations, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, mise en mémoire dans un système de recherche documentaire ni transmise sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit: électronique, mécanique, par photocopie ou autre, sans autorisation préalable du détenteur des droits d'auteur. Toute demande d'autorisation devra être adressée au Directeur de la Division de l'information, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italie, et comporter des indications précises relatives à l'objet et à l'étendue de la reproduction.

© FAO 1997

PREPARATION OF THIS DOCUMENT

The present text is the final version of the report adopted on 20 June 1997 by the tenth session of the Committee on Fisheries Management of the General Fisheries Council for the Mediterranean (GFCM) held in Rome, Italy, from 17 to 20 June 1997.

PREPARATION DU PRESENT DOCUMENT

Le présent texte constitue la version définitive du rapport adopté par la dixième session du Comité de l'aménagement des pêches du Conseil général des pêches pour la Méditerranée (CGPM) qui s'est tenue au Siège de la FAO à Rome, Italie, du 17 au 20 juin 1997.

Distribution:

Participants in the Session/Participants à la session
GFCM Mailing List/Liste de distribution du CGPM
European Community/Communauté européenne
FAO Fisheries Department/Département des pêches de la FAO
FAO Regional and Sub-Regional Fisheries Officers/Fonctionnaires des pêches dans les Bureaux régionaux et sous-régionaux de la FAO

General Fisheries Council for the Mediterranean/Conseil général des pêches pour la Méditerranée.
Report of the tenth session of the Committee on Fisheries Management. Rome, Italy, 17-20 June 1997.
Rapport de la dixième session du Comité de l'aménagement des pêches. Rome, Italie, 17-20 juin 1997.
FAO Fisheries Report/FAO Rapport sur les pêches. No. 560. Rome, FAO. 1997. 36p.

ABSTRACT

The Committee reviewed the activities of the Council during the intersessional period (1996/97). It also discussed a proposal for the amendment of the GFCM Agreement prepared by the Secretariat and considered the document on strategies and mechanisms for fisheries management in the Mediterranean, and presented by the Secretariat. The Committee took note of the progress realized by Member countries in the implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries and agreed on the programme of work proposed by the Secretariat for the next biennium (1998/99).

RESUME

Le Comité de l'aménagement des pêches du CGPM a passé en revue les activités du Conseil durant la période intersessionnelle (1996/97). Il a également étudié un projet d'amendement de l'Accord du Conseil préparé par le Secrétariat; le document sur les stratégies et mécanismes de l'aménagement des pêcheries méditerranéennes a été également discuté. Le Comité a aussi passé en revue les progrès réalisés par les pays membres quant à la mise en oeuvre des principes du Code de conduite pour une pêche responsable. Enfin, le Comité a également étudié le programme de travail pour la période 1998/99 présenté par le Secrétariat et a donné son accord sur celui-ci.

TABLE OF CONTENTS

	Paragraphs
OPENING OF THE SESSION	1-5
ELECTION OF THE CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN	6
ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION	7-10
INTERSESSIONAL ACTIVITIES: FOLLOW-UP ON THE RECOMMENDATIONS OF THE INTERSESSIONAL MEETINGS	11-38
Twenty-first Session of the General Fisheries Council for the Mediterranean (Alicante, Spain, May 1995)	12-19
Technical Consultation on Stock Assessment in the Western Mediterranean (Casablanca, Morocco, 14-17 October 1996)	20-24
Technical Consultation on Stock Assessment in the Central and Eastern Mediterranean (Nicosia, Cyprus, 9-12 December 1996)	25-31
GFCM/ICCAT Working Group on Large Pelagics (Genoa, Italy, September 1996)	32-34
Follow-up to the Second Diplomatic Conference on Fisheries Management in the Mediterranean (Venice, Italy, 27-29 November 1996)	35-36
Advice, Technical Support and Establishment of Cooperation Networks to facilitate Coordination to Support Fisheries Management in the Western and Central Mediterranean (COPEMED)	37-38
STRATEGIES AND MECHANISMS FOR FISHERIES MANAGEMENT IN THE GFCM AREA; COOPERATION WITH OTHER REGIONAL ORGANIZATIONS	39-48
AMENDMENTS TO GFCM AGREEMENT WITH PARTICULAR EMPHASIS ON MEMBERSHIP AND FINANCE	49-68
STATUS REPORT ON THE IMPLEMENTATION OF THE CODE OF CONDUCT FOR RESPONSIBLE FISHERIES AND OTHER INTERNATIONAL INSTRUMENTS	69-75
PROGRAMME OF WORK FOR THE INTERSESSIONAL PERIOD (1998-99)	76-82
ANY OTHER MATTERS	83-84
ADOPTION OF THE REPORT	85

TABLES DES MATIERES

	Paragraphes
OUVERTURE DE LA SESSION	1-5
ELECTION DU PRESIDENT ET DU VICE-PRESIDENT	6
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORGANISATION DE LA SESSION	7-10
ACTIVITES DURANT L'INTERVALLE ENTRE LES SESSIONS: SUIVI DES RECOMMANDATIONS DES REUNIONS INTERSESSIONS	11-38
Vingt et unième session du Conseil général des pêches pour la Méditerranée (Alicante, Espagne, mai 1995)	12-19
Consultation technique sur l'évaluation des stocks dans la Méditerranée occidentale (Casablanca, Maroc, 14-17 octobre 1996)	20-24
Consultation technique sur l'évaluation des stocks en Méditerranée centrale et orientale (Nicosie, Chypre, 9-12 décembre 1996)	25-31
Groupe de travail CGPM/CICTA sur les grands pélagiques (Gênes, Italie, septembre 1996)	32-34
Suivi de la deuxième Conférence diplomatique sur l'aménagement des pêches en Méditerranée (Venise, Italie, 27-29 novembre 1996)	35-36
Assistance, appui technique et mise en place de réseaux de coopération pour une meilleure coordination concernant l'aménagement des pêches dans la Méditerranée occidentale et centrale (Projet COPEMED)	37-38
STRATEGIES ET MECANISMES POUR L'AMENAGEMENT DES PECHES DANS LA ZONE DU CGPM; COOPERATION AVEC D'AUTRES ORGANISATIONS REGIONALES	39-48
MODIFICATIONS DE L'ACCORD DU CGPM NOTAMMENT EN CE QUI CONCERNE SA COMPOSITION ET SON FINANCEMENT	49-68
RAPPORT D'AVANCEMENT SUR LA MISE EN APPLICATION DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PECHE RESPONSABLE ET DES AUTRES INSTRUMENTS INTERNATIONAUX	69-75
PROGRAMME DE TRAVAIL DURANT L'INTERSESSION (1998-99)	76-82
QUESTIONS DIVERSES	83-84
ADOPTION DU RAPPORT	85

APPENDIXES/ANNEXES

		Page
A.	Agenda	
A.	Ordre du jour	26
		27
B.	List of participants/Liste des participants	
		28
C.	List of documents	
C.	Liste des documents	34
		35
D.	Questionnaire	
		36

OPENING OF THE SESSION

1. The Tenth Session of the General Fisheries Council for the Mediterranean Committee on Fisheries Management was held at FAO Headquarters, Rome, from 17 to 20 June 1997.

2. The Session was attended by delegates from 14 Members of the Council, by observers from the European Community (EC) and the Russian Federation, and by a representative of the United Nations Environment Programme (UNEP). The Session was also attended by observers from Greenpeace International and the World Wide Fund for Nature (WWF). The list of participants is given in Appendix C to this report.

3. The Session was opened by Mr Y. Kato, Director of the Fishery Policy and Planning Division, who, on behalf of the Director-General of FAO, Mr J. Diouf, welcomed the delegates and thanked them for their continuing support to GFCM activities.

4. Mr Kato mentioned the overcapacity of fishing fleets all over the world particularly in the Mediterranean and the threat such fleets constitute to the major fishing stocks in the region. Referring to the different international agreements related to fisheries, he underlined the increasing responsibilities of GFCM as to the management of fisheries in the Mediterranean and the Black Sea and in particular straddling, shared and highly migratory fish stocks. Mr Kato also stressed the need to take into consideration not only the status of the resources and the capacity of the fleet exploiting these resources but also the socio-economic factors and the development levels of the countries concerned when recommending measures for appropriate management of the Mediterranean fisheries.

5. Mr Kato informed the Committee that the Secretariat was preparing a proposal for an autonomous budget for submission to the next Session of the Council and called for guidance from the Committee to allow the Secretariat to finalize the necessary document concerning the strengthening of the Council and the enforcement of its management capability.

ELECTION OF THE CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN

6. Mr J.A. Camiñas, Director of the Oceanographic Centre of Malaga, Spain, and Mr Y. Ouati, Chief of the Marine Resources Protection Division, Morocco, were elected Chairman and Vice-Chairman respectively of the Session.

ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION

7. The Agenda shown in Appendix A was adopted. The documents which were before the Session are listed in Appendix B.

8. The Secretariat informed the Committee that on 12 June 1997 Japan deposited a letter of Acceptance of the GFCM Agreement and therefore was considered a Member of GFCM as of that date. The Chairman invited the Japanese delegation to take its place in the meeting accordingly.

9. The Japanese delegation declared that Japan was pleased to become a Member of the Council and indicated his country's willingness to cooperate closely with all the Member countries of GFCM in order to promote better management of the fishery resources in the Mediterranean.

10. The Committee welcomed the new Member and expressed its confidence that Japan would contribute substantially to GFCM activities.

INTERSESSIONAL ACTIVITIES: FOLLOW-UP ON THE RECOMMENDATIONS OF THE INTERSESSIONAL MEETINGS

11. The Secretariat introduced document GFCM:CFM/97/2 emphasizing the need for follow-up and close monitoring of the recommendations made by the GFCM. Special reference was made to the four Resolutions adopted by the Twenty-first Session of the GFCM (Alicante, May 1995).

Twenty-first Session of the General Fisheries Council for the Mediterrranean (Alicante, Spain, May 1995)

12. The Committee reviewed the four recommendations made by GFCM, that is: Resolutions 1, 2, 3 and 4. Several delegations reported on action taken at national level to comply with these Resolutions.

13. The delegate from Japan stated his country's strong support on Resolution 95/1 (see paragraph 10 of the GFCM Report), and asked the Secretariat to confirm its legal status. The Secretariat confirmed that it was a recommendation adopted under Article III6 and Article V of the GFCM Agreement. The delegate of Spain informed the Committee that his country was bound by these resolutions as a member of ICCAT and GFCM and was taking the necessary measures to comply with them. The delegate also informed the Committee that the bluefin tuna minimum size regulation has been fully implemented by the Spanish authorities and that measures were being taken to reduce the effort by 25% by 1998. Spain also expressed the wish to see GFCM and ICCAT cooperating in the decision-making process related to the management of large-scale pelagic stocks in the Mediterranean.

14. The delegate of Morocco also informed the Committee that a list of fishing vessels was being prepared in accordance with Resolutions 95/2 and 95/4 of GFCM. This list would be sent to the Secretariat in the near future. The delegate noted however that the list would not include artisanal fishing units and fishing vessels operating in the Mediterranean under fishing agreement. The Committee was also informed that Morocco stopped any licencing for new fishing units, implemented the maximum size of 2.5 km for driftnets in the Mediterranean and set up a closed season for sport fishing concerning some species that have shown a decline in catch (case of grouper), in particular during the reproduction season.

15. The delegate of Morocco stated that GFCM had taken a series of measures that needed follow-up. The delegate suggested that a monitoring and evaluation structure be established within GFCM to evaluate the action undertaken by each Member country with respect to the enforcement of Resolutions adopted by the Council.

16. The delegate of Italy declared that his country has taken steps to enforce the GFCM Resolutions despite difficulties in the nature of some fishing practices.

17. The observer from UNEP informed the Committee of another intersessional activity not included in the Agenda. This was the preparation of a Transboundary Diagnostic Analysis in the Mediterranean (TDA MED) sponsored by MAP in the framework of the GEF funded project aiming to address pollution from land-based activities. The TDA was an overview of all regional problems of transboundary significance relevant to the environment and natural resources. One chapter of the TDA referred to living marine resources and was divided into two sections: fisheries and aquaculture. The section on fisheries has been prepared by the GFCM Secretariat in line with Resolution 95/3 inviting cooperation between GFCM and UNEP's Mediterranean Action Plan.

18. The TDA on fisheries (distributed to the Committee) not only identified the problems but also proposed actions for alleviating them, including appropriate associated costs. Eleven problems were identified and the cost of alleviating these problems was evaluated at US$ 4.5 million over

a three to five year period. The Mediterranean countries would consider the documents in September 1997. The document would be presented to a donors meeting within an investment portfolio of other issues by the end of 1997. The Committee expressed interest in this project and suggested that the Council should be informed about this cooperative work.

19. The EC reiterated the importance of the recommendations adopted at the Twenty-first Session of GFCM, particularly Resolution 95/1 related to the conservation and management of bluefin tuna and the necessity for the implementation of this Resolution. The EC informed GFCM members that, in accordance with its exclusive competence in the field of management and conservation of the fisheries resources, it adopted in June 1996 a rule that introduced in the Community legislation the measures adopted by GFCM concerning the yearly closed season for bluefin tuna fishing (1 June to 31 July). The other measures stipulated by Resolution 95/1 were already part of Community legislation. The EC wished to underline the need for continued cooperation between GFCM and ICCAT which led to the adoption of such measures.

Technical Consultation on Stock Assessment in the Western Mediterranean (Casablanca, Morocco, 14-17 October 1996)

20. The EC made a presentation of its extensive fisheries research activities in the Mediterranean, stressing the importance of rational management based on the best available scientific information. The delegation also informed the Committee that the Community recently agreed on Multi-Annual Guidance Programmes (MAGPs IV) for the next five years, which established objectives for the reduction of fishing capacity or effort on the basis of the state of exploitation of the main groups of stocks.

21. These new MAGPs would continue the process of adjusting fleet capacities to the available resources which has been underway over the last years and which, over the period 1992-96, achieved significant reductions in excess fleet capacity.

22. Discussion on specific proposals for effort reduction, however, should be postponed until a new GFCM structure is decided upon. In any case, the debate initiated on the basis of document GFCM:CFM/97/3 should be finalized before entering into detail on effort management.

23. The EC delegate welcomed the suggestion made for GFCM countries to reinforce their statistical systems. The creation of data networks covering landing sites was a responsibility of Member States. The EC informed the Committee that since 1994 it was funding the collection of these data through special programmes which had been put in place in Member countries.

24. Referring to paragraphs 15 and 16 of the report of the Twenty-first Session of GFCM, the delegate from Spain invited the Secretariat to make every effort in future to avoid delay in the distribution of meeting documents, and to include in the agenda of the Technical Consultation item of interest as identified by the GFCM and its Committee on Fisheries Management.

Technical Consultation on Stock Assessment in the Central and Eastern Mediterranean (Nicosia, Cyprus, 9-12 December 1996)

25. The Committee reviewed the two recommendations proposed in paras 18 and 36 of the report of the Eastern Mediterranean Consultation concerning the exploitation of young swordfish in the subregion and sport fishing respectively.

26. The delegate from Spain suggested that swordfish may be a common stock to the whole Mediterranean and further assessment work is required before adoption of restrictive measures. While supporting the position of Spain in requesting further analysis of the swordfish stocks, the

delegate of Morocco suggested that the precautionary approach should apply if it is believed that there is a serious risk that the species is overexploited.

27. The delegate of EC informed the Committee that conservation measures for swordfish are included in the Council's Regulations. These include a minimum landing size of 120 cm (lower jaw length for swordfish). A register of vessels fishing swordfish has already been made, including specifications of the vessel characteristics, main gear used and zones and period of activity.

28. Bearing in mind that the documents were not received on time to allow some countries to take position, the Committee decided that further thought is required and that it was not prepared to take position on the two Resolutions on a Mediterranean wide basis. The Secretariat informed the meeting that its views would be reported to the Council at its next Session.

29. The EC delegate made a number of other observations concerning the Consultation on Stock Assessment in the Central and Eastern Mediterranean. He pointed out that given that the reduction of by-catch, incidental deaths due to fishing and discards, may be the more promising ways of increasing fishery yields and research should focus on the early stages of life for demersal fish. Referring to the suggestion made by the Consultation concerning hake stocks in the subregion, the EC delegate suggested that the recommendations needed to be better substantiated at the level of the technical consultations and in the framework of the proposed Scientific Committee before their discussion in the Management Committee. With regard to the impact of aquaculture activities on small-scale fisheries, it was considered that aquaculture was inevitably accompanied by the accidental or intentional escape of individuals and if this happened on a substantial scale, problems may arise from ecological competition and genetic change. The Committee was informed that research on the issue is being carried out by EC.

30. Referring to the Consultation's recommendation concerning the methods used for collection, treatment, summarization and storage of catch data by species, the Committee noted that States of the EC have submitted to EUROSTAT methodological reports describing how the data on landing and catches are derived, with indications as to their reliability.

31. The Committee noted with great concern the existence of unflagged fishing vessels operating in the Mediterranean. The Committee invited Member countries to provide the Secretariat with information that may help in the identification of these vessels.

GFCM/ICCAT Working Group on Large Pelagics (Genoa, Italy, September 1996)

32. The Committee considered the recommendations of the Working Group and noted that thanks to the support of the European Community this group had now held its third meeting and was proving to be an important catalyst for dealing with the problems faced by the Council in the management of key shared resources of a Mediterranean-wide nature. It would appear that ICCAT still had the key role with respect to assessment of the bluefin tuna stock. However, the role of GFCM was indispensable, especially in assisting in data collection by countries that were not members of that body.

33. The Working Group had noted that more than 100 unflagged and un-named vessels were operating in the Central and Western Mediterranean. The Committee noted that vessels which were operating under the flags of Belize, Honduras and Panama were not providing data on their fishing operations. It was noted that the GFCM/ICCAT Working Group had requested some Member countries such as Algeria, Libya, Malta, Tunisia and Turkey to report on their recent catches of bluefin tuna. Although no formal bluefin tuna assessment was concluded, considerable concern was expressed that estimated total catches have remained at a high level (27 000 tons) in 1995, despite an apparent decline in abundance as shown by catch rate data.

34. The Committee noted the problems of improving data reporting and also invited Member countries to adopt the GFCM Resolutions into national legislations and to make provisions for their enforcement.

Follow-up to the Second Diplomatic Conference on Fisheries Management in the Mediterranean (Venice, Italy, 27-29 November 1996)

35. As follow-up to the Second Diplomatic Conference, a Working Group on Legal and Technical Aspects of Fisheries in the Mediterranean was organized by the EC in conformity with the Solemn Declaration adopted by the Second Diplomatic Conference and held in Montpellier, France from 21 to 25 April 1997. The meeting was attended by experts from countries that had been represented at the Diplomatic Conference and by representatives from FAO/GFCM. The meeting discussed various issues, including the setting-up of common management systems for fisheries in the Mediterranean, strengthening of regional cooperation with the view to enforcement of the conservation and management measures adopted by GFCM, upgrading of cooperation among the regional organizations dealing with fisheries in the GFCM area and the improvement of data collection and exchange. The meeting agreed on the need to strengthen GFCM in order to permit it to address the new challenges facing it and to play its role as a regional management organization.

36. The Committee noted the conclusions of the Working Group and requested the Secretariat to prepare the necessary documentation for consideration at the next Session of the Council, taking into consideration the conclusions and recommendations of the last Council and other meetings organized during the intersessional period, grouping GFCM Member countries.

Advice Technical Support and Establishment of Cooperation Networks to facilitate Coordination to Support Fisheries Management in the Western and Central Mediterranean (COPEMED)

37. The Director of COPEMED described the major objectives of his project. He informed the Committee that the project was designed to develop regular training network in the area, help in the standardization of methodologies in fisheries data processing and assessment techniques, set up regular working groups to assess the state of shared and/or straddling stocks, establish electronic communications network and prepare, at request of countries involved, pilot plans in this field.

38. In this respect, the project has so far established direct contacts with national research centres in view of setting up the organizational framework for the implementation of the project activities. The project initiated the development of the database, that will include information on research and development capabilities and means in the subregion, the bibliography available and the fleet typology. The project has started also the installation and testing of compatible and friendly data processing equipment and the identification of the working group for the period 1997-98.

STRATEGIES AND MECHANISMS FOR FISHERIES MANAGEMENT IN THE GFCM AREA; COOPERATION WITH OTHER REGIONAL ORGANIZATIONS

39. The Committee considered document GFCM:CFM/97/3: Strategies and mechanisms for fisheries management in the GFCM area, and the phased approach it proposed, to be a useful basis for a coordinated approach to effort control by the Council, and even though there was obviously the need for more technical discussion and analysis of many of the aspects it contained, it was felt desirable to maintain the momentum towards management coordination by implementing some of the aspects in the first phase of the plan proposed.

40. The Committee recognized that a phased approach to implementation would be needed, and most of its considerations were devoted to discussing the first phase of the plan, and it was recognized that a number of countries had already made notable progress in implementation; both with respect to Phase I, and later Phases of the plan outlined in the document.

41. The Committee noted that many of the issues raised in document GFCM:CFM/97/3 obviously required further technical analysis and refinement in the course of implementation and suggested that this document be brought forward again to the next meeting of the Council. By that time, member countries should have taken the time to study it in more detail, assembled the necessary information to discuss it in more detail, and be prepared to take the next step in a process which undoubtedly will require a number of years for full implementation.

42. A number of countries reported that they had already made some progress in bringing fleet capacity under control, and in clarifying licensing requirements and the conditions for vessel replacement by new vessels with comparable fishing power. Other countries had initiated a sampling coverage of principal ports in an attempt to estimate the number of small vessels operating in their waters. In some cases, the method of control of fleet capacity used was a temporary freeze of financial assistance in vessel construction. The Committee commended these efforts, and noted that independent progress in parallel with a coordinated effort to introduce limits to fleet capacity, could only be to the benefit of improved management of the resources.

43. It was felt that priority should be given to establishing a common data base on the existing fleet of vessels of 15 m OAL currently operating outside national jurisdiction, as specified in the GFCM Resolution 95/4. In this respect, there was consensus that the response of member countries to the deadline of October 1995 suggested in Alicante fell well short of the requirement for reporting. It was agreed that the situation should be urgently rectified prior to the next meeting of the Council. The Committee recommended that countries provide their fleet data in the format given in Appendix D to this report, and ensure that it arrived at the Secretariat not later than 1 October 1997, so that a summary could be prepared for consideration at the next Session of the Council.

44. Evidently, for most coastal States, fishing fleets flying their national flag mostly operate within the GFCM statistical sub-area or areas their coastlines fall into; especially for demersal resources. In fact, the data on fleets requested at the last Council (Appendix 1), specified that this data should be broken down by port: either port of registry, or if this differed from the port of registry, the port from which the vessel usually operated. Where port of operation was not relevant or known, as for example with distant-water fleets, (and some vessels from a few Mediterranean coastal States which fish distant from port), an attempt should be made to specify within which GFCM Statistical sub-area that particular component of the national fleet operated.

45. The form shown in Appendix D proposed that the categorization of fishing units followed guidelines for vessels and gears spelled out in FAO Technical Papers 267 and 222 respectively. It was noted by the Secretariat, however, that in light of the short deadline for submission, the minimum requirements for classification of fishing units other than length of vessels, horse power, and gross registered tonnage, should be those entered into the Authorization to Fish. At a minimum, it should be possible to distinguish type of vessel and fishing operation into trawlers, purse seiners, long liners and gillnetters. Other vessel/gear categories not mentioned in the previous sentence, can be specified, where this was relevant to the local fishery. This data set, once complete, will allow a first breakdown by area of operation of fishing fleets, which will be important for preliminary analysis and graphical representation of the data, and especially for further development of any effort control system for demersal resources. The Secretariat proposed that this data be used to produce a preliminary "Atlas" of fishing fleets along the lines of the "Atlas of Fisheries of the Western and Central Mediterranean" published in 1985.

46. The Chairman noted that the need to develop a functioning management framework based on a control of fleet capacity and fishing effort has been agreed to at a number of meetings in the region over the last 4 years, both of the Council and its bodies, and by two Diplomatic Conferences (Crete and Venice) in recent years. This issue was addressed by the last Council at Alicante in 1995 on the basis of a proposed phasing of actions over the short- to medium-term in document GFCM/XXI/95/6, entitled: "Effort limitation and guideline for an effort-based management system". This last document formed the basis after revision for document GFCM:CFM/97/3 presented at the current meeting, entitled "Strategies and mechanisms for fisheries management in the GFCM Area". This has also focused principally on a phased approach to a control of fishing capacity, and eventually of fishing effort. The Chairman also noted that Member countries needed to consider the relevance of the different legal instruments now available to the management of Mediterranean resources; notably the Code of Conduct, the UN Agreement on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, and the Compliance Agreement. The latter two instruments needed to be ratified by Mediterranean countries, and would need more signatures before entering into force. The Chairman added that the two instruments have many useful features which could be incorporated into a fisheries management framework, even if some countries may have problems with formal ratification.

47. The Secretary was requested to send a reminder to Member countries together with the background documentation and other related information, urging them to provide the data by the above deadline. In the case of Western Mediterranean States, the collection of this data could be facilitated through the COPEMED project. The whole data set should then be submitted in tabular form to the Secretary and brought before the next Council in a suitable summarized form.

48. Questions were raised as to the relevance of the effort control system for different types of resources. It was noted that GFCM has been placing a priority on large pelagic and demersal resources which were most heavily exploited, and that management action on small pelagics was for the moment less urgent, with the exception of anchovy stocks, whose decline in most areas of the Mediterranean still remained unexplained. With respect to the large pelagics stocks, management appeared to require a regional focus, while for demersal resources, boundary areas where the shelf extends beyond national waters appeared to merit principal attention by those States exploiting their resources.

AMENDMENTS TO GFCM AGREEMENT WITH PARTICULAR EMPHASIS ON MEMBERSHIP AND FINANCE

49. The Secretariat introduced this Agenda Item on the basis of document GFCM/CFM/97/4 "Amendments to the GFCM Agreement" and draft document "Possible Scale of Contributions". It was pointed out that five main issues were addressed: Amendments to provide for the admission of the EC to the Council, establishment of a Scientific Committee, modifications to the preamble to the Agreement to take into account appropriate international instruments, Dispute Settlement procedures, the inclusion of Aquaculture in the mandate of the Council, and the Autonomous Budget and Scale of Contributions.

50. In addition, the Secretariat recalled that the proposed amendments expressed the spirit and intentions of the Twenty-first Session of the Council which was held in Alicante in May 1995, the Diplomatic Conference at Venice in November 1996 and the Workshop on the Legal and Technical Aspects of Fisheries Management in the Mediterranean held in Montpellier in April 1997, at the initiative of the European Community. The Secretariat stressed that seeking the views of the Committee on this matter was in a purely advisory capacity, because the power to decide is vested in the GFCM Council. However, the views of the Committee would permit the Secretariat to prepare a more consistent document that could be more easily considered by the GFCM Council at its Twenty-second Session in October 1997.

51. The Secretariat also informed the Committee that the draft document on the scale of contributions was merely presented for information. The Secretariat would, however, welcome any comments on the document and requested delegations to discuss the contents of that document with the competent authorities in order to facilitate discussion on the matter at the Twenty-second Session of the Council.

52. Some delegations expressed the view that it was premature for the Committee to discuss amendments to the Agreement and Rules of Procedure of GFCM dealing with the relationship between the GFCM and FAO because the FAO Council, at its One hundred and twelfth Session, while endorsing the recommendations of the preliminary Review of FAO Statutory Bodies and Panels of Experts undertaken by FAO, had empowered the Contact Group set up by the Joint Programme and Finance Committee to review in detail the justification for a number of FAO Commissions, Expert Committees and Panels. In their view, any recommendations made by the Committee might prejudge the deliberations of the Contact Group.

53. In this context, the Secretariat explained that the amendments regarding the relationship of GFCM with FAO, and in particular those contained in Articles II 13 and X 1 and 3 as set out in Annex A of the document, reflected the present "Principles and procedures which should govern Conventions and Agreements concluded under Articles XIV and XV of the Constitution, and Commissions and Committees Established under Article VI of the Constitution", as amended by the FAO Conference in 1991, which were binding until amended by the Conference.

54. The Committee also took note of the recommendations of the Committee on Fisheries (COFI), at its Twenty-second Session held in March 1997, which had strongly endorsed the need for effective regional fishery organizations and arrangements, within the framework of the Code of Conduct for Responsible Fisheries, if fish stocks were to be managed in a sustainable and responsible manner. The FAO Council at its One hundred and twelfth Session had adopted the Report of the Twenty-second Session of COFI and had particularly stressed that FAO regional fishery bodies should be reviewed by their respective members on a case by case basis with a view to strengthening each body, as appropriate.

55. The Committee in general noted the urgency for these amendments to be discussed and adopted by the GFCM Council to enable the admission of the EC. This will give GFCM greater autonomy and permit GFCM to play a more efficient role in the management of fishery resources of the region, especially the shared and transboundary stocks. It was reiterated that if this could not be accomplished at the Twenty-second Session of GFCM in October 1997, then the process would have to wait for another two years.

56. Several delegations noted that the need to strengthen GFCM had been stressed in the Venice Declaration and reconfirmed at the Workshop on Legal and Technical Aspects of Fisheries Management in the Mediterranean, held at Montpellier in April 1997, at which all Members of GFCM participated.

57. The Committee noted that its role was consultative and advisory to the GFCM Council. Its deliberations on the proposed amendments should not therefore be considered in any way as negotiations, but merely as an exchange of views on the text that could aid the Secretariat in preparing a new text and could assist the GFCM Council in considering the amendments in October. Any recommendations emanating from the Contact Group and the discussions of the Programme and Finance Committees and the discussions on the relationship issue could be made available to the GFCM Council at that time. The Committee further noted that any amendments adopted by GFCM in October would have to be submitted for approval to the FAO Council in November, or if the Council so decided, could be referred to the FAO Conference for approval. This would give a further opportunity for the Governing Bodies of FAO to ensure that the

amendments would be in line with the Basic Texts of FAO and any new policies adopted regarding the relationship issue.

58. In considering amendments to the Agreement and Rules of Procedure of GFCM, as submitted and discussed at the Twenty-first Session of the Council at Alicante in 1995, a delegation requested supplementary information on the competence of the EC as detailed in Article II and expressed certain reservations on Amendments on Article X as well as on introduction of an autonomous budget.

59. The observer from the EC informed the Committee that the EC had exclusive competence for matters related to conservation and management, but for the rest there was mixed competence.

60. Some delegations asked that Article XVII "Certification and Registration" be amended to include Arabic, as there were presently seven Members of GFCM whose official language is Arabic.

61. The Committee expressed the view that the Scientific Committee was necessary, but that the composition of membership, as well as the need for other time bound, task-oriented structures such as Working Groups, would have to be discussed by the GFCM Council in October. It was also agreed that the establishment of any subsidiary bodies would depend on budgetary provisions being made to cover the cost.

62. The Committee noted the information provided on the proposed Autonomous Budget and Scale of Contributions. It reiterated that GFCM needed to obtain the necessary financial means that would enable it to act in an efficient manner despite the budgetary restrictions in FAO. The Committee recalled that, at the Montpellier Workshop, the Secretariat was requested to present for the forthcoming meetings of the Council a draft Programme of Work, including proposals for the necessary modifications of the legal texts in view of its implementation, precise budgetary estimates and scenarios regarding the amount of financial contributions of each member. The Committee requested the Secretariat to review the draft document on the Scale of Contributions and align it with a proposed detailed two-year Programme of Work. The Secretariat was further requested to also present a medium and long-term Programme of Work for the GFCM.

63. A number of delegations formulated suggestions for consideration and possible inclusion in the Agreement, which concerned: the need to make actual provision for membership of a regional economic integration organization in addition to the voting arrangements once it is a member, a statement on the position of non signatories to the UN Convention on the Law of the Sea, 1982, the change in the title of the paper to reflect the fact that the Agreement and the Rules of procedure were juridically distinct as regards their amendment, that the supply of scientific data was primarily a national responsibility rather than one for the proposed scientific committee, the desirability of retaining the original wording of Article III (Functions) of the Agreement, while including a reference to aquaculture, that the reference to aquaculture should emphasize its sustainable development, the need to add other criteria such as reliance on the best scientific evidence available, and the objectives of promoting development and proper utilization of the marine living resources, in addition to referring to the precautionary approach applied as appropriate, the desirability the provision concerning voting rights should be stricter than in paragraph 8 of Article XIII of the IOTC Agreement (arrears in payment of financial contribution), and the possibility of placing a restriction on membership of GFCM similar to that contained in the IOTC Agreement (which limits membership to coastal states and to those fishing in the region). The delegate of EC noted that there is a need to harmonize the different versions of the GFCM Agreement with the original text.

64. The delegate of Turkey informed the Committee that an Agreement for the set-up of a Black Sea Fisheries Commission is being finalized. He pointed out that there should be a need to

reconsider the GFCM role in this subregion accordingly. He also remarked that it would be incorrect, in the light of the above, that catches from the Black Sea be included as a basis for contribution in the GFCM budget by the Black Sea states.

65. The Japanese delegate requested the Secretariat to ensure that all Members would be aware of the new obligations that the proposed amendements to the Agreement will involve to them and that the amendments on introduction of an autonomous budget should enter into force with respect to all Members simultaneously.

66. The Committee stressed that documents, including other documents for the Twenty-second Session of the Council, should be sent to Members of GFCM before the summer vacation in order that the appropriate authorities could study them before the October meeting.

67. A document prepared by Greenpeace and endorsed by WWF was presented by the representation of WWF. The paper outlined specific proposals for amendments to the Agreement and stressed, among other things, the need to strengthen the powers of GFCM to adopt binding management measures, the need to cite specific and relevant international agreements in the preamble of the GFCM Agreement, the need for the GFCM Agreement to reflect the provisions of these international Agreements, the need to ensure environmentally sound aquaculture practices in Article III. The WWF delegation also requested that the Agreement ensures participation of NGOs and affected communities, and include provisions ensuring transparency and timely access to information.

68. The Secretariat thanked the Committee for its constructive contributions and assured the Committee that the suggestions made will be taken into account. The Committee was informed that documents for the Twenty-second Session of GFCM will be despatched to Members by the 15 July 1997.

STATUS REPORT ON THE IMPLEMENTATION OF THE CODE OF CONDUCT FOR RESPONSIBLE FISHERIES AND OTHER INTERNATIONAL INSTRUMENTS

69. The Secretariat introduced document GFCM:CFM/97/5 which reported on progress on implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries and other international instruments. Although the Code was developed at the global level, it was emphasized that implementation can be best effected at the regional level and for the Mediterranean there would be an important role for a strengthened GFCM in producing regional guidelines reflecting the specifics of Mediterranean fisheries. Member States were urged to accept the Compliance Agreement which was an integral part of the Code.

70. Algeria, Egypt, France, Italy, Japan, Malta, Morocco and Spain all expressed support for the Code and reported measures taken for its implementation in their respective countries. The need for publishing the Code widely among all concerned with fisheries was emphasized, as was the requirement for translation of the Code into other languages which were used at the fishing community level. Several meetings have already been organized at national and local levels with researchers, fishers and other segments of the industry to promote implementation of the Code. Other meetings were planned, including a conference in Spain on responsible trade for which the participation of representatives of member countries was welcomed.

71. Most of the delegations stressed the importance of involving directly fishers organizations in the promotion of the implementation of the Code, *inter-alia,* to ensure that the socio-economic specifics of Mediterranean fisheries, particularly the importance of the small-scale and coastal sub-sector were duly taken into consideration. Several Member States reported that they were enhancing fisheries management and protecting aquatic ecosystems by strengthening research and introducing measures such as limiting vessel licensing, closed areas and closed seasons, and are in

some cases being implemented voluntarily by the fishers. Some Members mentioned the special definition of the high seas as applicable to the Mediterranean Sea. The European Community informed the Committee of its adhesion to the Compliance Agreement and recalled that many of the principles and objectives of the Code, such as the precautionary principle and the control of fishing capacity, were largely integrated in the EU Common Fishery Policy. The Japanese delegate stated that Japan was proceeding with internal arrangements to ratify the Compliance Agreement as soon as possible.

72. The Italian delegate reported that the Code has been translated into Italian and widely distributed to fishermen and he stated that Italy applied the Code of Conduct's principles in its new legislation related to towed hydraulic dredging and to its voluntary plan for the reconversion of the large-scale driftnets. He finally declared that Italy was preparing a proposal to fund three components of the FAO Interregional Programme of Assistance to Developing Countries for implementation of the Code of Conduct relating to: (1) monitoring, control and surveillance; (2) responsible fishing operations; and (3) post-harvest practices and trade.

73. The Committee welcomed this proposal and stated that it would be desirable to integrate these components with others, funded by Norway and the Netherlands, to form a single comprehensive Programme.

74. The delegate of Spain requested information from the Secretariat concerning the follow-up action to the Recommendation of the Ninth Session of the Committee on Fisheries Management (1995) about the preparation of a report on the driftnets in the Mediterranean based on data provided by GFCM Member countries. The Secretariat indicated that a report on the subject was prepared by FAO for the UN General Assembly. The delegate of Spain reiterated that such a report should be based on information provided by Member countries. A copy of this FAO report has been distributed to the Committee. The delegates expressed the wish to make available at the next session of the Council in October 1997, the report on the situation of driftnets in the Mediterranean. WWF urged that the report requested by the Ninth Session should be as up-to-date as possible.

75. The Committee agreed that the formulation of a regional strategy for the implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries together with the elaboration of regional guidelines should be one of the priorities of GFCM.

PROGRAMME OF WORK FOR THE INTERSESSIONAL PERIOD (1998-99)

76. The Secretariat introduced document GFCM:CFM/97/6 and stressed the fact that, while the two meetings (the Second Session of the GFCM Working Party on Fishery Economics and Statistics and the Twenty-second Session of GFCM) scheduled for the second half of this year should not be affected by the reaction of the next Session of the Council to the proposal by the Secretariat for the restructuring of the Council and the amendment of its Basic Texts, the rest of the activities proposed for the biennium 1998/99 may be altered in the light of the decisions of the next session of GFCM.

77. The Secretariat also mentioned that the proposed programme of work will clearly depend on the financial resources made available to the Secretariat by both FAO and the Member Countries.

78. The delegates of Spain, France and Morocco stated that the Committee can only take note of the proposed Programme and await the outcome of the next session of GFCM. The delegate of France expressed regret that the Working Group on Fisheries Statistics and Economics, scheduled for September 1997, could not be held before the meeting of the Committee.

79. Without prejudice to the Council's deliberations on this matter, the Committee agreed on the Programme of Work, as described in document GFCM/CFM/97/6.

80. The Director of the COPEMED Project was requested to present his project's programme of work for the next biennium.

81. The following major activities were proposed:

1) continuation of the setting up of the network by identifying the items to be included in the data base and developing the Web Home Page on the INTERNET;

2) development of cooperation with the DYNPOP Working Group;

3) organization of Working Group meetings to address issues such as the assessment methods of pluri-specific artisanal fisheries, identification and updating of existing information on shared and/or straddling fish stocks in the area, analysis of basic data collection in the area with a view to possible standardization, definition of calculation methods of biological reference points as indicated in the Code of Conduct for Responsible Fisheries.

82. The Committee expressed its agreement with the COPEMED project activities proposal.

ANY OTHER MATTERS

83. The Secretariat informed the Committee that Israel had sent a letter requesting that the issue of endangered species be included in the Agenda of the Committee. The issue was brought up for discussion by the Chairman, but there was no reaction.

84. The delegate from Greenpeace International presented a joint statement prepared on behalf of Greeenpeace International and the World Wide Fund for Nature (WWF). The statement stressed the urgent need to create an effective fisheries management system in the Mediterranean and placed great importance and faith in the role of GFCM in establishing and coordinating this system. It stated, however, that little concrete progress has been achieved since the first Diplomatic Conference held in 1994 in Crete and many crucial issues still needed to be properly addressed by GFCM members in line with the Council Resolutions and recent international agreements.

ADOPTION OF THE REPORT

85. The report was adopted on 20 June 1997.

OUVERTURE DE LA SESSION

1. La dixième session du Comité de l'aménagement des pêches du Conseil général des pêches pour la Méditerranée s'est tenue au Siège de la FAO, à Rome, du 17 au 20 juin 1997.

2. Cette session a réuni des délégués de 14 Etats Membres du Conseil, des observateurs de la Communauté européenne (CE), de la Fédération de Russie et un représentant du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE). Des observateurs de Greenpeace International et du Fonds mondial pour la nature (WWF) étaient également présents. La liste des participants figure à l'Annexe C du présent rapport.

3. La session a été ouverte par M. Y. Kato, Directeur de la Division des politiques et de la planification de la pêche qui, au nom du Directeur général de la FAO, M. Jacques Diouf, a souhaité la bienvenue aux délégués en les remerciant de leur soutien continu aux activités du CGPM.

4. M. Kato a mentionné la capacité excessive des flottilles de pêche dans le monde entier, et notamment en Méditerranée, et la menace que représentent ces flottilles pour les principaux stocks de poissons de la région. Evoquant les différents accords internationaux concernant les pêches, il a souligné les responsabilités croissantes du CGPM en matière d'aménagement des pêches dans la Méditerranée et la mer Noire, surtout en ce qui concerne les stocks chevauchants, partagés et de grands migrateurs. M. Kato a souligné qu'il importe de prendre en compte non seulement l'état des ressources et la capacité de la flottille qui exploite ces ressources mais aussi les facteurs socio-économiques et le niveau de développement des pays concernés lorsque l'on recommande des mesures d'aménagement appropriées des pêches en Méditerranée.

5. M. Kato a informé le Comité que le Secrétariat prépare actuellement une proposition de budget autonome qui sera soumise à la prochaine session du Conseil et il a demandé le soutien du Comité pour que le Secrétariat puisse mettre au point le document nécessaire concernant le renforcement du Conseil et la mise en application de sa capacité d'aménagement.

ELECTION DU PRESIDENT ET DU VICE-PRESIDENT

6. MM. J.A. Camiñas, Directeur du Centre océanographique de Malaga (Espagne) et Y. Ouati, Chef de la Division de la Protection des ressources (Maroc) ont été élus respectivement Président et Vice-Président de la session.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORGANISATION DE LA SESSION

7. L'ordre du jour qui figure à l'Annexe A a été adopté. La liste des documents dont sont saisis les délégués figure à l'Annexe B.

8. Le Secrétariat a informé le Comité que le 12 juin 1997 le Japon avait déposé une lettre d'acceptation de l'Accord CGPM et était donc considéré comme membre du CGPM à compter de cette date. Le Président a invité la délégation japonaise à prendre place dans la salle de réunion.

9. La délégation japonaise a déclaré que le Japon se félicitait d'être devenu membre du Conseil général des pêches pour la Méditerranée et a indiqué que son pays était prêt à coopérer étroitement avec tous les Etats Membres du CGPM pour promouvoir un meilleur aménagement des ressources halieutiques de la Méditerranée.

10. Le Comité a souhaité la bienvenue à son nouveau membre et s'est déclaré convaincu que le Japon apporterait une contribution importante aux activités du CGPM.

ACTIVITES DURANT L'INTERVALLE ENTRE LES SESSIONS: SUIVI DES RECOMMANDATIONS DES REUNIONS INTERSESSIONS

11. Le Secrétariat a présenté le document GFCM:CFM/97/2 en soulignant la nécessité d'un suivi et d'une surveillance étroite des recommandations faites par le CGPM. On s'est référé en particulier aux quatre Résolutions adoptées par le CGPM à sa vingt et unième session (Alicante, mai 1995).

Vingt et unième session du Conseil général des pêches pour la Méditerranée (Alicante, Espagne, mai 1995)

12. Le Comité a passé en revue les quatre recommandations du CGPM, à savoir les résolutions 1, 2, 3 et 4. Plusieurs délégations ont fait rapport sur les mesures prises au niveau national pour appliquer ces résolutions.

13. Le délégué du Japon a déclaré que son pays soutenait fermement la Résolution 95/1 (voir paragraphe 10 du Rapport du CGPM) et a demandé au Secrétariat de confirmer son statut légal. Le Secrétariat a assuré que la dite résolution a été adoptée sous l'Article IIIb et l'Article V de l'Accord du CGPM. Le délégué de l'Espagne a informé le Comité que son pays était lié par ces résolutions en tant que membre de la CICTA et du CGPM et qu'il prenait les mesures nécessaires pour s'y conformer. Le délégué a aussi informé le Comité que la réglementation concernant la taille minimale du thon rouge avait été pleinement appliquée par les autorités espagnoles et que des mesures étaient prises pour réduire de 25 pour cent l'effort de pêche d'ici 1998. L'Espagne a aussi souhaité que le CGPM et la CICTA mettent en place un processus de décision pour traiter les questions liées à l'aménagement des stocks de grands pélagiques en Méditerranée.

14. Le délégué du Maroc a aussi informé le Comité qu'une liste des bateaux de pêche était en préparation conformément aux Résolutions 95/2 et 95/4 du CGPM. Cette liste serait envoyée au Secrétariat dans un proche avenir. Le délégué a noté toutefois que la liste ne comprendrait pas les unités de la pêche artisanale ni celles opérant en Méditerranée marocaine dans le cadre des accords de pêche. Le Comité a été aussi informé que le Maroc avait gelé l'acquisition de nouvelles unités de pêche, appliqué la longueur maximale de 2,5 km pour les filets maillants dérivants en Méditerranée, et instauré pour la pêche sportive une mesure d'arrêt d'exploitation de certaines espèces ayant montré une diminution de leurs prises (cas du mérou) en particulier durant leur période de reproduction.

15. Le délégué du Maroc a déclaré que le CGPM avait pris une série de mesures qui nécessiteraient un suivi. Le délégué a souligné l'importance de la mise en place d'une structure de surveillance et d'évaluation soit mise en place au sein du CGPM pour évaluer les mesures prises par chaque pays membre en ce qui concerne l'application des résolutions adoptées par le Conseil.

16. Le délégué de l'Italie a déclaré que son pays avait pris des mesures pour appliquer les résolutions du CGPM malgré les difficultés socio-économiques liées à la pratique de certaines méthodes de pêche.

17. L'observateur du PNUE a informé le Comité d'une autre activité intersessions ne figurant pas à l'ordre du jour. Il s'agit de la préparation d'une Analyse diagnostique transfrontières en Méditerranée (TDA MED) parrainée par le MAP, dans le cadre du projet financé par le FEM visant à étudier les questions de pollution provenant d'activités terrestres. Le TDA est un examen de tous les problèmes régionaux ayant une portée transfrontières dans les domaines de l'environnement et des ressources naturelles. Un chapitre du TDA renvoie aux ressources biologiques marines et se compose de deux sections: pêche et aquaculture. La section sur les pêches a été préparée par le Secrétariat du CGPM conformément à la Résolution 95/3 souhaitant une coopération entre le CGPM et le Plan d'action pour la Méditerranée.

18. Le TDA sur les pêches (distribué au Comité) ne se limite pas à cerner les problèmes mais propose aussi des mesures pour contribuer à les résoudre, y compris les coûts appropriés correspondants. Onze problèmes ont été définis et les coûts afférents à la solution de ces problèmes ont été évalués à 4,5 millions de dollars E.-U. sur une période de trois à cinq ans. Les pays méditerranéens examineront les documents en septembre 1997. Le document sera présenté à une réunion de donateurs dans le cadre d'un portefeuille d'investissement regroupant d'autres questions d'ici la fin de 1997. Le Comité a exprimé son intérêt pour ce projet et proposé que le Conseil soit informé de ces activités de coopération.

19. La Communauté européenne a de nouveau souligné l'importance des recommandations adoptées à la vingt et unième session du CGPM, en particulier la Résolution 95/1 liée à la conservation et à l'aménagement du thon rouge, et la nécessité de mettre en oeuvre cette résolution. La Communauté européenne a informé les membres du CGPM que, conformément à sa compétence exclusive dans le domaine de l'aménagement et de la conservation des ressources halieutiques, elle avait adopté en juin 1996 un règlement introduisant dans la législation communautaire les mesures adoptées par le CGPM concernant la fermeture saisonnière annuelle de la pêche au thon rouge (du 1er juin au 31 juillet). Les autres mesures stipulées par la Résolution 95/1 faisaient déjà partie de la législation communautaire. La Communauté européenne a insisté sur la nécessité de poursuivre la coopération entre le CGPM et la CICTA qui avait permis l'adoption de ces mesures.

Consultation technique sur l'évaluation des stocks dans la Méditerranée occidentale (Casablanca, Maroc, 14-17 octobre 1996)

20. La Communauté européenne a présenté ses multiples activités de recherche halieutique en Méditerranée, en insistant sur l'importance d'un aménagement rationnel basé sur les meilleures informations scientifiques disponibles. La délégation a aussi informé le Comité que la Communauté avait récemment adopté des programmes d'orientation multiannuels (MAGP IV) pour les cinq prochaines années, qui définissaient des objectifs pour la réduction de la capacité ou de l'effort de pêche sur la base de l'état d'exploitation des principaux groupes de stocks.

21. Ces nouveaux MAGP poursuivraient le processus d'ajustement des capacités des flottilles en fonction des ressources disponibles qui est en cours depuis quatre ans et qui, sur la période 1992-96, avait permis d'obtenir des réductions sensibles de la surcapacité de pêche.

22. Les débats sur des propositions spécifiques pour réduire l'effort de pêche devraient toutefois être reportés jusqu'à l'adoption d'une nouvelle structure du CGPM. En tout état de cause, le débat entamé à partir du document GFCM:CFM/97/3 devrait être terminé avant d'entrer dans les détails de l'aménagement de l'effort de pêche.

23. Le délégué de la Communauté européenne s'est félicité de la suggestion visant à ce que les pays du CGPM renforcent leurs systèmes statistiques. La création de réseaux de données couvrant les points de débarquement relevait des Etats Membres. La Communauté européenne a informé le Comité qu'elle finançait depuis 1994 la collecte de ces données grâce à des programmes spéciaux qui avaient été mis en place dans les Etats Membres.

24. Se référant aux paragraphes 15 et 16 du rapport de la vingt et unième session du CGPM, le délégué de l'Espagne a invité le Secrétariat à tout faire à l'avenir pour éviter les retards dans la distribution des documents de séance et de faire en sorte que l'ordre du jour des consultations techniques reflète les questions d'intérêt telles qu'exprimées par le CGPM et son Comité de l'Aménagement des pêches.

Consultation technique sur l'évaluation des stocks en Méditerranée centrale et orientale (Nicosie, Chypre, 9-12 décembre 1996)

25. Le Comité a passé en revue les deux recommandations proposées aux paragraphes 18 et 36 du rapport de la Consultation sur la Méditerranée orientale concernant respectivement l'exploitation des jeunes espadons dans la sous-région, et la pêche sportive.

26. Le délégué de l'Espagne a émis l'hypothèse que l'espadon était peut-être un stock commun à l'ensemble de la Méditerranée et estimé que des nouveaux travaux d'évaluation étaient nécessaires avant d'adopter des mesures de restriction. Tout en appuyant la position de l'Espagne demandant une analyse plus approfondie des stocks d'espadon, le délégué du Maroc a estimé qu'une démarche de précaution devait être adoptée si l'on estime qu'il y a un risque grave que l'espèce soit surexploitée.

27. Le délégué de la Communauté européenne a informé le Comité que des mesures de conservation de l'espadon figuraient dans les réglementations du Conseil de la CE. Il s'agissait d'une taille minimum de débarquement de 120 cm (longueur de la mâchoire inférieure pour l'espadon). Un registre des bateaux pêchant l'espadon a déjà été créé, comprenant des précisions sur les caractéristiques des bateaux, des principaux engins utilisés et des zones et périodes d'activité.

28. Prenant en considération le fait que les documents n'ont pu être reçus suffisament en avance pour permettre une réflexion approfondie sur la question, le Comité n'était pas préparé à prendre une position sur l'applicabilité de ces deux Résolutions à toute la Méditerranée. Le Secrétariat a informé la réunion que ses points de vue seraient soumis au Conseil à sa prochaine session.

29. Le délégué de la Communauté européenne a fait un certain nombre d'autres observations concernant la Consultation sur l'évaluation des stocks en Méditerranée centrale et orientale. Il a noté que les réductions des captures accessoires, des décès accidentels et des rejets constituaient les moyens les plus prometteurs d'augmenter les rendements des pêches et que la recherche devrait être axée sur les premiers stades de vie des poissons démersaux. Se référant à la suggestion faite par la Consultation concernant les stocks de merlu dans la sous-région, le délégué de la Communauté européenne a estimé que les recommandations devaient être mieux étayées, au niveau de consultations techniques et dans le cadre du Comité scientifique proposé, avant qu'elles ne soient étudiées par le Comité de l'aménagement. En ce qui concerne les effets des activités aquacoles sur la pêche artisanale, on a considéré que l'aquaculture s'accompagnait inévitablement d'évasions accidentelles ou délibérées de sujets, et que si celles-ci se produisaient à une échelle importante, des problèmes pourraient résulter de la concurrence écologique et de l'évolution génétique. Le Comité a été informé que des recherches sur cette question étaient menées par la Communauté européenne.

30. Se référant à la recommandation de la Consultation concernant les méthodes utilisées pour collecter, traiter, résumer et stocker les données concernant les captures par espèce, le Comité a noté que les Etats de la Communauté européenne avaient présenté à EUROSTAT des rapports méthodologiques décrivant leur façon de calculer les données sur les quantités débarquées et les captures, avec des indications concernant leur fiabilité.

31. Le Comité a noté avec beaucoup de préoccupation l'existence de bateaux de pêche dépourvus de pavillon opérant en Méditerranée. Le Comité a invité les Etats Membres à fournir au Secrétariat des informations qui pourraient contribuer à l'identification de ces bateaux.

Groupe de travail CGPM/CICTA sur les grands pélagiques (Gênes, Italie, septembre 1996)

32. Le Comité a examiné les recommandations du Groupe de travail et noté que, grâce au soutien de la Communauté européenne, ce groupe avait tenu sa troisième réunion et jouait un rôle de catalyseur pour traiter des problèmes que connaît le Conseil dans l'aménagement des ressources partagées capitales pour l'ensemble de la Méditerranée. Il semblerait que la CICTA ait encore un rôle clef à jouer en ce qui concerne l'évaluation des stocks de thon rouge. Toutefois, le rôle du CGPM était indispensable, en particulier pour aider les Etats non membres de cet organe à collecter les données.

33. Le Groupe de travail avait noté que plus de 100 bateaux dépourvus de pavillon et non identifiés opéraient en Méditerranée centrale et occidentale. Le Comité a noté que des bateaux opérant sous les pavillons du Bélize, du Honduras et de Panama ne fournissaient pas de données sur leurs opérations de pêche. On a noté que le Groupe de travail CGPM/CICTA avait demandé à certains Etats Membres comme l'Algérie, la Libye, Malte, la Tunisie et la Turquie de faire rapport sur leurs captures récentes de thon rouge. Bien qu'aucune évaluation officielle de thon rouge n'ait été effectuée, de vives préoccupations ont été exprimées quant au niveau élevé (27 000 tonnes) des captures totales estimées en 1995, malgré un déclin apparent de l'abondance comme il résulte des données sur les taux de captures.

34. Le Comité a noté les problèmes d'amélioration des relevés des données et a aussi invité les Etats Membres à adopter les résolutions du CGPM dans leurs législations nationales et à prendre des dispositions pour leur application.

Suivi de la deuxième Conférence diplomatique sur l'aménagement des pêches en Méditerranée (Venise, Italie, 27-29 novembre 1996)

35. Pour donner suite à la deuxième Conférence diplomatique, un Groupe de travail sur les aspects juridiques et techniques des pêches en Méditerranée a été organisé par la Communauté européenne conformément à la Déclaration solennelle adoptée par la deuxième Conférence diplomatique et a eu lieu à Montpellier (France) du 21 au 25 avril 1997. A cette réunion ont participé des experts des pays qui avaient été représentés à la Conférence diplomatique et des représentants FAO/CGPM. La réunion a examiné diverses questions, notamment la fixation de systèmes communs d'aménagement des pêches en Méditerranée, le renforcement de la coopération régionale afin de mettre en oeuvre les mesures de conservation et d'aménagement adoptées par le CGPM, la relance de la coopération entre organisations régionales s'occupant des pêches dans la zone du CGPM et l'amélioration de la collecte et des échanges de données. La réunion est convenue de la nécessité de renforcer le CGPM afin de lui donner les moyens de faire face aux nouveaux défis auxquels il est confronté et de jouer son rôle en tant qu'organisation régionale d'aménagement.

36. Le Comité a noté les conclusions du Groupe de travail et demandé au Secrétariat de préparer la documentation nécessaire pour examen à la prochaine session du Conseil, compte tenu des conclusions et des recommandations de la dernière session du Conseil et des autres réunions organisées pendant la période intersessions regroupant des Etats Membres du CGPM.

Assistance, appui technique et mise en place de réseaux de coopération pour une meilleure coordination concernant l'aménagement des pêches dans la Méditerranée occidentale et centrale (Projet COPEMED)

37. Le directeur du projet a présenté les principaux objectifs de son projet. Il a porté à connaissance du Comité que COPEMED a été conçu pour développer un réseau de formation continue dans la zone, aider à la standardisation des méthodes de traitement des données et des techniques d'évaluation, organiser des groupes de travail pour l'évaluation des ressources partagées

et/ou des stocks de poissons chevauchants, établir des réseaux de communication électronique et, préparer, à la demande des pays concernés, des projets pilotes couvrant ces domaines.

38. Dans le cadre de ces objectifs, le projet a, jusqu'à ce jour, pris des contacts directs avec les centres nationaux de recherche en vue de créer le cadre organisationnel pour la réalisation des objectifs du projet. Le développement de la base de données a été également commencé. Cette base incluera des données sur l'infrastructure du développement et de recherche, une analyse de la bibliographie extraite et des données sur la typologie de la flottille. L'installation et les essais de compatibilité de l'équippement de traitement des données ont été aussi entreprises par le projet. Enfin, le projet a procédé à l'identification des groupes de travail qui devraient se réunir en 1997/98.

STRATEGIES ET MECANISMES POUR L'AMENAGEMENT DES PECHES DANS LA ZONE DU CGPM; COOPERATION AVEC D'AUTRES ORGANISATIONS REGIONALES

39. Le Comité a estimé que le document GFCM:CFM/97/3: Stratégies et mécanismes pour l'aménagement des pêches dans la zone du CGPM, et l'approche échelonnée qu'il propose, constituent une base utile pour une approche coordonnée au contrôle de l'effort par le Conseil et, quoiqu'il soit manifestement nécessaire d'approfondir les discussions techniques et l'analyse de nombre des aspects qu'il contient, le Comité a jugé souhaitable de maintenir l'élan vers une coordination de l'aménagement en mettant en oeuvre certains aspects de la première phase du plan proposé.

40. Le Comité a reconnu qu'un échelonnement de la mise en oeuvre était nécessaire, et il s'est concentré avant tout sur l'examen de la première phase du plan, reconnaissant qu'un grand nombre de pays avaient déjà fait des progrès considérables dans la mise en oeuvre, tant de la phase I que des autres phases du plan exposé dans ce document.

41. Le Comité a noté que beaucoup de questions évoquées dans le document GFCM:CFM/97/3 nécessitent bien entendu une analyse technique et une mise au point ultérieures en cours d'application et il a proposé que ce document soit soumis à nouveau à la prochaine réunion du Conseil. A cette date, les Etats Membres auront eu le temps de l'examiner plus en détail, de rassembler les informations nécessaires pour l'étudier de façon plus approfondie et ils seront prêts à passer à l'étape suivante dans un processus qui nécessitera certainement de nombreuses années pour être pleinement mis en oeuvre.

42. Plusieurs pays ont signalé les progrès qu'ils ont déjà accomplis dans la maîtrise de la capacité de leurs flottilles, ainsi que dans la définition des besoins en matière de licences et des conditions de remplacement des bateaux par de nouvelles embarcations ayant une efficacité de pêche comparable. D'autres pays ont entrepris un échantillonnage des principaux ports pour tenter d'estimer le nombre de petits bateaux opérant dans leurs eaux. Dans certains cas, la limitation de la capacité des flottilles a été obtenue en gelant temporairement l'aide financière à la construction navale. Le Comité s'est félicité de ces initiatives et il a noté que divers progrès individuels introduits parallèlement à un effort coordonné pour instaurer des limites de la capacité des flottilles, ne pouvaient que promouvoir un meilleur aménagement des ressources.

43. On a estimé qu'il faudrait accorder la priorité à l'établissement d'une base de données commune sur la flottille actuelle de bateaux de 15 m OAL opérant actuellement des juridictions nationales, comme il est spécifié dans la Résolution 95/4 du CGPM. A cet égard, il y a eu consensus sur le fait que la réaction des Etats Membres à la date limite d'octobre 1995 proposée à Alicante était loin de correspondre aux dispositions fixées pour l'établissement des rapports. Il a été convenu que cette situation devrait être rectifiée d'urgence avant la prochaine réunion du Conseil. Le Comité a recommandé que les pays fournissent des données sur leurs flottilles selon la présentation figurant à l'Appendice 1 du présent rapport, et veillent à ce qu'elles parviennent au

Secrétariat le 1er octobre 1997 au plus tard, pour qu'un résumé puisse être préparé et soumis à la prochaine session du Conseil.

44. Manifestement, pour la plupart des Etats côtiers, les flottilles de pêche battant pavillon national opèrent essentiellement dans la sous-zone statistique du CGPM ou dans les zones correspondant à leurs lignes côtières, surtout en ce qui concerne les ressources démersales. En effet, les données sur les flottilles demandées au dernier Conseil (Appendice 1), précisent que ces données doivent être ventilées par port: soit le port d'enregistrement, soit, s'il diffère de ce dernier, le port à partir duquel le bateau opère habituellement. Lorsque le port d'opération n'est pas pertinent ou n'est pas connu, comme par exemple pour les flottilles pêchant en eaux lointaines (et pour certains bateaux provenant de quelques Etats côtiers méditerranéens qui pêchent loin du port), il faut s'efforcer de préciser dans quelle sous-zone statistique du CGPM opère cette composante particulière de la flottille nationale.

45. Dans le formulaire figurant dans l'Annexe D, il est proposé, pour classer les unités de pêche, de suivre les directives pour les bateaux et les engins énoncés dans les documents techniques FAO n°267 et 222 respectivement. Le Secrétariat a toutefois noté qu'étant donné les courts délais de soumission, les critères minimums de classement des unités de pêche autres que longueur des bateaux, puissance et tonneau de jauge brute, devraient être ceux qui figurent dans l'Autorisation de pêche. A la limite, il devrait être possible de faire la distinction, dans les types de bateaux et d'opérations de pêche, entre les chalutiers, les senneurs à senne coulissante, les palangriers et les trémailleurs. Les autres catégories de bateaux/engins qui ne sont pas précisés dans la phrase précédente peuvent être spécifiés lorsque cela est pertinent pour la pêche locale. Une fois complet, cet ensemble de données permettra une première ventilation des flottilles de pêche par zone d'opération, ce qui est important pour une analyse préliminaire et une présentation graphique des données, et plus particulièrement pour l'élaboration ultérieure d'un système de contrôle de l'effort pour les ressources démersales. Le Secrétariat a proposé que ces données soient utilisées pour produire un "atlas" préliminaire des flottilles de pêche comparable à l'Atlas des pêches pour la Méditerranée occidentale et centrale publié en 1985.

46. Le Président a noté que la nécessité de créer un cadre d'aménagement fonctionnel basé sur un contrôle de la capacité des flottilles et de l'effort de pêche a été reconnue à l'occasion de plusieurs réunions tenues dans la région depuis quatre ans, tant du Conseil que de ses organes, et par deux Conférences diplomatiques (Crète et Venise) ces dernières années. La question a été examinée par le dernier Conseil à Alicante en 1995, sur la base d'une proposition d'échelonnement des mesures à court et à moyen terme dans le document GFCM/XXI/95/6 intitulé "Limitation de l'effort et directives pour un système d'aménagement basé sur l'effort". Ce document, après révision, a servi de base au document GFCM:CFM/97/3 présenté à la réunion en cours intitulé "Stratégies et mécanismes d'aménagement des pêches dans la zone du CGPM". Ce dernier porte aussi principalement sur un échelonnement du contrôle de la capacité de pêche et donc, à terme, de l'effort de pêche. Le Président a également noté que les Etats Membres devaient tenir compte de la pertinence des différents instruments juridiques actuellement disponibles pour l'aménagement des ressources de la Méditerranée, notamment le Code de conduite, l'Accord des Nations Unies sur les stocks chevauchants et les stocks de poissons grands migrateurs et l'Accord visant le respect des mesures de conservation et de gestion. Ces deux derniers instruments doivent être ratifiés par les pays de la Méditerranée et il faudrait davantage de signatures pour leur entrée en vigueur. Le Président a ajouté que ces deux instruments présentent de nombreuses caractéristiques utiles qui pourraient être incorporées dans un cadre d'aménagement des pêches, même si certains pays hésitent à les ratifier officiellement.

47. Le Secrétaire a été invité à envoyer un rappel aux Etats Membres accompagnant la documentation générale et toutes les autres informations, les exhortant à fournir les données dans les délais ci-dessus. Pour ce qui est des Etats de la Méditerranée occidentale, la collecte de ces données pourrait être facilitée par le projet COPEMED. L'ensemble des données devra ensuite être

soumis sous forme de tableaux au Secrétariat et présenté au prochain Conseil sous forme de résumé.

48. Des questions ont été soulevées concernant la pertinence du système de contrôle de l'effort pour les différents types de ressources. On a rappelé que le CGPM accordait la priorité aux grands pélagiques et aux ressources démersales qui sont les plus exploitées, et que les mesures d'aménagement concernant les petits pélagiques étaient moins urgentes pour le moment, à l'exception des stocks d'anchois, dont la baisse dans la plupart des zones de la Méditerranée est encore inexpliquée. En ce qui concerne les stocks de grands pélagiques, les mesures d'aménagement devraient reposer sur une base régionale, tandis que pour les ressources démersales, les zones charnières où le plateau s'étend au-delà de eaux nationales devraient retenir principalement l'attention des Etats Membres qui exploitent ces ressources.

MODIFICATIONS DE L'ACCORD DU CGPM NOTAMMENT EN CE QUI CONCERNE SA COMPOSITION ET SON FINANCEMENT

49. Le Secrétariat a présenté ce point de l'ordre du jour en se basant sur le document GFCM/CFM/97/4 - *Amendements à l'Accord du CGPM* et sur le projet de document - *Barème éventuel des contributions*. Il a noté que cinq aspects essentiels étaient examinés: Amendements visant l'adhésion de la Communauté européenne au Conseil, établissement d'un Comité scientifique, modifications du préambule de l'Accord pour prendre en compte les instruments internationaux appropriés, procédures de règlement des différends, inclusion de l'aquaculture dans les attributions du Conseil et budget autonome et barème des contributions.

50. En outre, le Secrétariat a rappelé que les amendements proposés reflétaient l'esprit et le propos de la vingt et unième session du Conseil, tenue à Alicante en mai 1995, de la Conférence diplomatique de Venise en novembre 1996 et de l'Atelier sur les aspects techniques et juridiques de l'aménagement des pêches en Méditerranée organisé à Montpellier en avril 1997 à l'initiative de la Communauté européenne. Le Secrétariat a souligné que l'opinion du Comité en la matière n'est demandée qu'à titre purement consultatif car le pouvoir de décision incombe au Conseil du CGPM. Cependant, les vues exprimées par le Comité permettront au Secrétariat de préparer un document plus cohérent que le Conseil du CGPM pourra plus aisément examiner à sa vingt-deuxième session en octobre 1997.

51. Le Secrétariat a également informé le Comité que le projet de document sur le barème des contributions n'était soumis qu'à titre d'information. Toutefois, le Secrétariat souhaiterait connaître les observations des délégués sur ce document et il a demandé aux délégations de l'examiner avec les autorités compétentes pour faciliter les débats qui auront lieu à la vingt-deuxième session du Conseil.

52. Certaines délégations ont jugé prématuré que le Comité examine les amendements à l'Accord et au Règlement intérieur du CGPM portant sur les relations entre le CGPM et la FAO en raison du fait que le Conseil de la FAO, à sa cent douzième session, tout en approuvant les recommandations de l'examen préliminaire des organes statutaires et des groupes d'experts de la FAO, entrepris par la FAO, a chargé le Groupe de contact créé par la session conjointe du Comité du Programme et du Comité financier d'étudier en détail la justification d'un certain nombre de commissions, de comités d'experts et de groupes d'experts de la FAO. A leur avis, toute recommandation formulée par le Comité équivaudrait à préjuger des délibérations du Groupe de contact.

53. A cet égard, le Secrétariat a expliqué que les amendements concernant les relations du CGPM avec la FAO, et en particulier ceux qui figurent dans les Articles II 13 et X 1 et 3, à l'Annexe A du document, reflètent les "Principes et les procédures qui doivent régir les conventions et les accords conclus en vertu des Articles XIV et XV de l'Acte constitutif et les Commissions et

les Comités établis en vertu de l'Article VI de l'Acte constitutif" actuellement en vigueur, tels qu'amendés par la Conférence de la FAO en 1991, qui avaient force obligatoire jusqu'à ce qu'ils soient amendés par la Conférence.

54. Le Comité a également pris note des recommandations formulées par le Comité des pêches à sa vingt-deuxième session en mars 1997, approuvant fermement l'établissement d'organisations et d'arrangements régionaux efficaces en matière de pêches, dans le cadre du Code de conduite pour une pêche responsable, afin que les stocks de poisson soient gérés de manière durable et responsable. A sa cent douzième session, le Conseil de la FAO a adopté le rapport de la vingt-deuxième session du Comité des pêches et il a souligné en particulier que les organismes régionaux de pêche de la FAO devraient être examinés par leurs membres respectifs, au cas par cas, afin de renforcer chacun d'eux si nécessaire.

55. Plusieurs membres ont souligné qu'il était urgent que ces amendements soient examinés et adoptés par le Conseil du CGPM afin de permettre l'adhésion de la Communauté européenne. Cela donnera au CGPM une plus grande autonomie et lui permettra de jouer un rôle plus efficace dans la gestion des ressources halieutiques de la région, notamment les stocks partagés et transfrontières. On a rappelé que si cela ne pouvait être accompli à la vingt-deuxième session du CGPM en octobre 1997, le processus serait reporté de deux ans.

56. Plusieurs délégations ont noté que la nécessité de renforcer le CGPM avait été soulignée dans la Déclaration de Venise et reconfirmée par l'Atelier sur les aspects techniques et juridiques de l'aménagement des pêches dans la Méditerranée, à Montpellier en avril 1997, auquel tous les membres du CGPM ont participé.

57. Le Comité a indiqué que son rôle auprès du Conseil du CGPM était technique et consultatif. Ses délibérations concernant les amendements proposés ne doivent donc en aucun cas être considérées comme des négociations, mais uniquement comme un échange de vues sur le texte qui pourrait aider le Secrétariat à préparer un nouveau texte et aider le Conseil du CGPM à examiner les amendements en octobre. Toute recommandation émanant du Groupe de contact et des délibérations du Comité du Programme et du Comité financier ainsi que des débats sur la question des relations entre le CGPM et la FAO pourrait être soumise au Conseil du CGPM à ce moment là. Le Comité a noté en outre que tout amendement adopté par le CGPM en octobre devrait être soumis à l'approbation du Conseil de la FAO en novembre, ou si le Conseil en décide ainsi, pourrait être renvoyé à la Conférence de la FAO pour approbation. Cela donnerait aux organes directeurs de la FAO une nouvelle occasion de vérifier que ces amendements sont conformes aux Textes fondamentaux de l'Organisation et à toute nouvelle politique adoptée en ce qui concerne la question des relations CGPM/FAO.

58. A propos des amendements à l'Accord et au Règlement intérieur du CGPM, tels que soumis et examinés à la vingt et unième session du Conseil tenue à Alicante en 1995, la délégation japonaise a demandé des renseignements supplémentaires sur la compétence de la Communauté européenne telle qu'elle est décrite de manière détaillée dans l'Article II et a également exprimé certaines réserves quant à l'amendement touchant l'Article X ainsi que sur l'introduction d'un budget autonome.

59. L'observateur de la Communauté européenne a informé le Comité que celle-ci était seule compétente pour les questions relatives à la conservation et à l'aménagement, mais que pour le reste la compétence était mixte.

60. Certaines délégations ont demandé que l'Article XVII "Authentification et enregistrement" soit modifié de façon à inclure l'arabe, dans la mesure où l'arabe était la langue officielle de sept membres siégeant actuellement au CGPM.

61. Le Comité a exprimé l'opinion que le Comité scientifique était nécessaire, mais que sa composition ainsi que la nécessité d'autres structures orientées sur des activités précises et limitées dans le temps, telles que les groupes de travail, devraient être débattues par le CGPM en octobre. Il a également été convenu que la création de tout organe subsidiaire dépendrait des crédits budgétaires qui seraient disponibles à cet effet.

62. Le Comité a pris note des renseignements fournis sur le budget autonome et le barème des contributions proposés. Il a répété que le CGPM devrait disposer des moyens financiers nécessaires pour pouvoir agir de manière efficace, malgré les restrictions budgétaires en vigueur à la FAO. Le Comité a rappelé qu'à l'Atelier de Montpellier, le Secrétariat avait été invité à présenter aux prochaines sessions du Conseil un projet de Programme de travail incluant les propositions d'amendement aux textes juridiques nécessaires en vue de son application, ainsi que des estimations budgétaires précises et des scénarios concernant le montant des contributions financières de chaque membre. Le Comité a demandé au Secrétariat de revoir le projet de document sur le barème des contributions et de l'aligner sur un projet de Programme de travail biennal détaillé. Le Secrétariat a également été invité à présenter un programme de travail à moyen et à long termes pour le CGPM.

63. Un certain nombre de délégations ont formulé des suggestions pour examen et inclusion éventuelle dans l'Accord, concernant: la nécessité de prévoir expressément l'admission d'une organisation d'intégration économique régionale, outre les dispositions en matière de vote une fois cette organisation devenue membre; une déclaration sur la position des pays non signataires de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982; la modification du titre du document pour tenir compte du fait que l'Accord et le Règlement intérieur étaient juridiquement distincts en ce qui concernait leur modification; le fait que la fourniture de données scientifiques incombait au premier chef aux gouvernements nationaux, plutôt qu'au comité scientifique proposé, l'opportunité de conserver le libellé original de l'Article III (Fonctions) de l'Accord, tout en incluant une référence à l'aquaculture; le fait qu'il faudrait souligner à ce propos l'importance du développement durable de l'aquaculture, l'opportunité d'ajouter d'autres critères, tels que la nécessité d'avancer les meilleures preuves scientifiques disponibles et de mentionner les objectifs consistant à promouvoir la mise en valeur et l'utilisation correcte des ressources marines vivantes, outre la référence à l'approche de précaution appliquée au cas par cas; l'opportunité d'éviter l'insertion d'une clause telle que celle du par. 8 de l'Article XIII de l'Accord portant création de la Commission des thons de l'océan Indien (arriérés de contributions) et la possibilité de limiter la composition du CGPM par une clause analogue à celle figurant dans l'Accord portant création de la Commission des thons de l'océan Indien (qui limite sa composition aux pays côtiers et aux pays qui pêchent dans la région). Le délégué de la CE a mentionné qu'il y a lieu d'harmoniser les différentes versions de l'Accord du CGPM avec la version authentique

64. Le délégué de Turquie a informé le Comité qu'un Accord portant création d'une Commission pour la Mer noire est en voie de finalisation. Il a fait remarqué qu'il y aurait besoin dans ce cas de reconsidérer le rôle du CGPM dans cette sous-région et qu'il serait incorrect, à la lumière de ce nouveau développement, que les captures des pêcheries de la Turquie en Mer noire soient prises en considération lors du calcul des contributions des pays au budget du CGPM.

65. Le délégué du Japon a demandé au Secrétariat de prendre les mesures nécessaires afin d'assurer que tous les pays membres soient bien informés des nouvelles obligations qui découleront des amendements proposés à l'Accord et de faire en sorte que les amendements relatifs au budget autonome s'appliqueraient d'une manière simultanée à tous les pays membres.

66. Le Comité a souligné que les documents, y compris d'autres documents destinés à la vingt-deuxième session du CGPM, devraient être envoyés aux membres du CGPM avant les congés d'été, afin que les autorités compétentes puissent les étudier avant la session d'octobre.

67. Un document préparé par Greenpeace et approuvé par le WWF a été présenté par le représentant de cette dernière organisation. Le document faisait des propositions spécifiques d'amendement à l'Accord et soulignait notamment la nécessité de renforcer les pouvoirs du CGPM pour qu'il puisse adopter des mesures d'aménagement contraignantes et de citer les accords internationaux spécifiques et pertinents dans le préambule de l'Accord du CGPM, le besoin de refléter les provisions de ces accords internationaux dans l'Accord du CGPM et le besoin de garantir des pratiques aquacoles en conformité avec l'environnement dans l'Article III. La délégation du WWF a également demandé que l'Accord assure la participation des ONG et des communautés concernées et comprenne des dispositions visant à garantir la transparence et l'accès en temps voulu à l'information.

68. Le Secrétariat a remercié le Comité de ses contributions constructives et l'a assuré que ses suggestions seraient prises en compte. Le Comité a été informé que les documents destinés à la vingt-deuxième session du CGPM seraient envoyés aux membres d'ici le 15 juillet 1997.

RAPPORT D'AVANCEMENT SUR LA MISE EN APPLICATION DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PECHE RESPONSABLE ET DES AUTRES INSTRUMENTS INTERNATIONAUX

69. Le Secrétariat a présenté le document CFCM:CFM/97/5 portant sur les progrès dans la mise en application du Code de conduite pour une pêche responsable et des autres instruments internationaux. Bien que le Code ait été élaboré au niveau mondial, on a souligné que sa mise en oeuvre serait mieux effectuée au niveau régional et, pour la Méditerranée, le CGPM renforcé aurait un rôle important dans l'élaboration de directives régionales reflétant la spécificité des pêches méditerranéennes. Les Etats Membres ont été exhortés à ratifier l'Accord d'application qui fait partie intégrante du Code.

70. L'Espagne, l'Italie, l'Algérie, le Maroc, Malte, le Japon, la France et l'Egypte ont exprimé leur soutien au Code et aux mesures prises pour sa mise en application dans leurs pays respectifs. On a souligné qu'il importe de diffuser largement le Code parmi tous ceux qui sont concernés par les pêches ainsi que de le traduire dans d'autres langues parlées par les communautés de pêcheurs. Plusieurs réunions ont déjà été organisées aux niveaux national et local avec des chercheurs, des pêcheurs et d'autres représentants du secteur des pêches afin de promouvoir la mise en application du Code. D'autres réunions sont prévues, notamment une Conférence en Espagne sur le commerce responsable à laquelle la participation des représentants des Etats Membres sera vivement appréciée.

71. La plupart des délégations ont souligné l'importance d'une participation directe des organisations de pêcheurs à la promotion de la mise en oeuvre du Code, notamment pour garantir que la spécificité socio-économique des pêches méditerranéennes, en particulier la place du sous-secteur de la pêche artisanale et côtière, soit dûment prise en considération. Plusieurs Etats Membres ont souligné qu'ils s'efforcent d'améliorer l'aménagement des pêches et de protéger les écosystèmes aquatiques en développant la recherche et en introduisant des mesures telles que la limitation des licences accordées aux bateaux de pêche, l'interdiction de certains périmètres et les fermetures saisonnières, mesures que les pêcheurs appliquent parfois de leur propre chef. La Communauté européenne a informé le Comité de son adhésion à l'Accord d'application et rappelé que nombre des principes et objectifs du Code, tels que le principe "de précaution" et le contrôle de la capacité de pêche, sont largement intégrés dans la politique halieutique commune de l'UE. Le délégué du Japon a indiqué que son pays ratifierait l'Accord d'application l'an prochain.

72. Le délégué de l'Italie a signalé que le Code a été traduit en italien et largement diffusé parmi les pêcheurs. Il a déclaré que l'Italie a déjà appliqué les principes du Code dans sa nouvelle discipline juridique de la pêche à la traîne avec la drague hydraulique et dans le plan volontaire de reconversion des filets maillants dérivants. Enfin, l'Italie a annoncé la mise au point d'une proposition visant à financer trois composantes du Programme interrégional FAO d'assistance aux

pays en développement pour la mise en application du Code de conduite, concernant: 1) le suivi, le contrôle et la surveillance; 2) les opérations de pêche responsable; et 3) les pratiques post-capture et le commerce.

73. Le Comité a accueilli favorablement cette proposition et indiqué qu'il serait souhaitable d'intégrer ces composantes à d'autres qui sont financées par la Norvège et les Pays-Bas, pour former un seul programme global.

74. Le délégué de l'Espagne a demandé au Secrétariat des informations au sujet du suivi de la recommandation de la neuvième session du Comité de l'Aménagement des pêches (Alicante, Espagne, 1995) au sujet de la préparation d'un rapport sur l'application des résolutions des Nations Unies sur les filets maillants dérivants, sur la base d'information demandées par le Secrétariat du CGPM aux pays membres. Le Secrétariat a indiqué qu'un rapport annuel est préparé par la FAO à ce sujet et envoyé aux Nations Unies. Le délégué de l'Espagne a indiqué que ce genre de rapport doit être basé sur des données fournies par les pays membres eux-mêmes. Le Comité a pris note du rapport de la FAO à l'Assemblée générale des Nations Unies et a demandé qu'un rapport sur la situation des filets maillants dérivants en Méditerranée soit distribué à tous les représentants lors de la vingt-deuxième session du Conseil qui se tiendra en octobre prochain. Le WWF a insisté pour que le rapport demandé par le Comité à sa neuvième session soit aussi à jour que possible.

75. Le Comité est convenu que la formulation d'une stratégie régionale pour la mise en application du Code de conduite pour une pêche responsable ainsi que l'élaboration de directives régionales soient une des priorités du CGPM.

PROGRAMME DE TRAVAIL DURANT L'INTERSESSION (1998/99)

76. Le Secrétariat a présenté le document GFCM/CFM/97/6 et souligné que, bien que les deux réunions (la deuxième session du Groupe de travail du CGPM sur les statistiques et l'économie des pêches et la vingt-deuxième session du CGPM) programmées pour le deuxième semestre de l'année ne doivent pas être affectées par la réaction de la prochaine session du Conseil à la proposition du Secrétariat concernant la restructuration du Conseil et l'amendement de ses Textes fondamentaux, le reste des activités proposées pour l'exercice 1998/99 pourrait être modifié à la lumière des décisions prises à la prochaine session du CGPM.

77. Le Secrétariat a également signalé que le programme de travail proposé dépendra évidemment des moyens financiers mis à la disposition du Secrétariat tant par la FAO que par les Etats Membres.

78. Les délégués de l'Espagne, de la France et du Maroc ont déclaré que le Comité doit se contenter de prendre note du programme proposé et attendre l'issue de la prochaine session du CGPM. Le délégué de la France a exprimé ses regrets que le Groupe de travail sur les statistiques et l'économie des pêches, programmé pour septembre 1997, ne puisse se tenir avant la réunion du Comité.

79. Sans préjuger des délibérations du Conseil sur cette question, le Comité a approuvé le Programme de travail décrit au document CGPM/CFM/97/6.

80. Le directeur du Projet COPEMED a été invité à présenter le programme de travail de son projet pour le prochain exercice biennal.

81. Les principales activités proposées sont les suivantes:

1) poursuite de l'établissement du réseau par l'identification des points à inclure dans la base de données et création d'une page d'accueil Web sur INTERNET;

2) développement de la coopération avec le Groupe de travail DYNPOP;

3) organisation de réunions du Groupe de travail pour traiter de questions telles que: méthodes d'évaluation de la pêche artisanale plurispécifique, identification et mise à jour des informations existant sur les stocks de poisson partagés et/ou chevauchants dans la zone, collecte de données de base dans la zone en vue d'une normalisation éventuelle, définition des méthodes de calcul des points de référence biologique comme il est indiqué dans le Code de conduite pour une pêche responsable.

82. Le Comité a exprimé son accord avec les activités proposées pour le projet COPEMED.

QUESTIONS DIVERSES

83. Le Secrétariat a informé le Comité qu'Israël avait envoyé une lettre demandant que la question des espèces menacées soit incluse à l'ordre du jour du Comité. Le Président a proposé d'examiner cette question sans obtenir de réponse.

84. Le délégué de Greenpeace International a présenté une déclaration conjointe préparée au nom de Greenpeace International et du Fonds mondial pour la nature (WWF). Cette déclaration souligne l'urgente nécessité de créer un système d'aménagement des pêches efficace dans la Méditerranée et accorde une grande importance et une grande confiance au CGPM pour établir et coordonner ce système. Cette déclaration indique que des progrès importants ont été réalisés depuis la première Conférence diplomatique tenue en Crète en 1994, mais que des questions cruciales doivent encore être traitées de façon appropriée par les membres du CGPM dans le respect des Résolutions du Conseil et des récents accords internationaux.

ADOPTION DU RAPPORT

85. Le rapport a été adopté le 20 juin 1997.

APPENDIX A

Agenda

1. Opening of the Session

2. Election of the Chairman and Vice-Chairman

3. Adoption of the Agenda and arrangements for the Session

4. Intersessional activities: Follow-up on the Recommendations of the intersessional meetings

   4.1 Twenty-first Session of the General Fisheries Council for the Mediterranean (Alicante, Spain, 22-26 May 1995)

   4.2 Technical Consultation on Stock Assessment in the Western Mediterranean (Casablanca, Morocco, 14-17 October 1996)

   4.3 First Technical Consultation on Stock Assessment in the Central and Eastern Mediterranean (Nicosia, Cyprus, 9-12 December 1996)

   4.4 GFCM/ICCAT Working Group on Large Pelagics (Genoa, Italy, September 1996)

   4.5 Follow-up of the Second Diplomatic Conference on Fisheries Management in the Mediterranean (Venice, Italy, 27-29 November 1996)

5. Strategies and Mechanisms for Fisheries Management in the GFCM Area: Cooperation with other Regional Organizations

6. Amendments to GFCM Agreement with particular Emphasis on Membership and Finance

7. Status Report on the Implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries and other International Instruments

8. Programme of Work for the Intersessional Period (1998-99)

9. Any other matters

10. Adoption of the Report

ANNEXE A

Ordre du jour

1. Ouverture de la session

2. Election du Président et du Vice-Président

3. Adoption de l'ordre du jour et organisation de la session

4. Activités durant l'intervalle enter les sessions: suivi des recommandations des réunions intersessions

   4.1 Vingt et unième session du Conseil général des pêches pour la Méditerranée (Alicante, Espagne, 22-26 mai 1995)

   4.2 Consultation technique sur l'évaluation des stocks en Méditerranée occidentale (Casablanca, Maroc, 14-17 octobre 1996)

   4.3 Première Consultation technique sur l'évaluation des stocks en Méditerranée centrale et orientale (Nicosie, Chypre, 9-12 décembre 1996)

   4.4 Groupe de travail mixte CGPM/CICTA sur les grands pélagiques (Gênes, Italie, septembre 1996)

   4.5 Suivi de la deuxième Conférence diplomatique sur l'aménagement des pêches en Méditerranée (Venise, Italie, 27-29 novembre 1996)

5. Stratégies et mécanismes pour l'aménagement des pêches dans la zone CGPM: coopération avec d'autres organisations régionales

6. Modifications de l'Accord du CGPM notamment en ce qui concerne sa composition et son financement

7. Rapport d'avancement sur la mise en application du Code de conduite pour une pêche responsable et des autres instruments internationaux

8. Programme de travail durant l'intersession (1998-99)

9. Questions diverses

10. Adoption du rapport

APPENDIX/ANNEXE B

List of participants/Liste des participants

MEMBER STATES OF GFCM/ ETATS MEMBRES DU CGPM

Albania/Albanie

Algeria/Algérie

N. RIMOUCHE
Conseiller
Représentant permanent adjoint
Ambassade de la République algérienne démocratique et populaire
Via B. Oriani, 26
00197 Rome
Tel: 0039-6-8084141
Fax: 0039-6-8083436

Bulgaria/Bulgarie

Croatia/Croatie

B. CECUK
First Secretary
Embassy of the Republic of Croatia
Via Luigi Bodio, 74-76
Rome 00191
Tel: 0039-6-36307650 36307300
Fax: 0039-6-36303405

Cyprus/Chypre

C. LOIZIDES
Alternate Permanent Representative of Cyprus to FAO
Permanent Representation of the Republic of Cyprus to FAO
Piazza Farnese 44
00186 Rome
Tel: 0039-6-6865758
Fax: 0039-6-68803756

Egypt/Egypte

E. IBRAHIM
Director-General
General Authority for Fish Resources Development
Cairo
Tel: 0020-2-2631836
Fax: 0020-2-2620117

France

P.Y. BELLOT
Chef du Bureau Ressource, réglementation et affaires internationales
Ministère de l'Agriculture et pêche
3, Place Fontenoy
75007 Paris
Tel: 0033-1-44498431
Fax: 0033-1-44498400

D. BERTHERY
Conseiller Scientifique
Représentation permanente de la France auprès de l'OAA
Corso del Rinascimento, 52
00186 Rome
Tel: 0039-6-6865305
Fax: 0039-6-6892692

Greece/Grèce

D. SAKARELLOS
Permanent Representation of Greece to the European Union
Rue Montoyer, 25
1040 Bruxelles
Belgique
Tel: 00322-5515663
Fax: 00322-5127912

E. GOUNARIS
Minister Plenipotentiary - Expert
Ministry of Foreign Affairs
Athens
Tel: 0030-1-3634721
Fax: 0030-1-3625725

Israel/Israël

Italy/Italie

G. DELLA SETA
Direzione Generale della Pesca
Ministero delle Politiche Agricole
Viale dell'Arte, 16
00144 Roma
Tel: 0039-6-59084746
Fax: 0039-6-59084176

P. GIANNELLA
Direzione Generale della Pesca
Ministero delle Politiche Agricole
Viale dell'Arte, 16
00144 Roma
Tel: 0039-6-59084203
Fax: 0039-6-59084176

R. FRONZUTO (Mme)
Direzione Generale della Pesca
Ministero delle Politiche Agricole
Viale dell'Arte, 16
Roma
Tel: 0039-6-59084496
Fax: 0039-6-59084176

C. PICCINETTI
Expert
Laboratorio di Biologia Marina Pesca
Università di Bologna
Viale Adriatico 1/N
61032 Fano
Tel: 0039-721-802689
Fax: 0039-721-801654

G. MARANO
Coordinatore del Gruppo Nazionale Grandi Pelagici
Molo Pizzoli, 1
Porto, Bari

Japan/Japon

T. OHASHI
First Secretary
Embassy of Japan, Rome
Via Quintino Sella, 60
00187 Rome
Tel: 0039-6396 48799 41
Fax: 0039-6396 48733 16

H. WATANABE
Assistant Director
International Affairs Division
Fishery Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda, Tokyo
Tel: 0081-3-35911086
Fax: 0081-3-35042849

S. MIYAMOTO
Official of Ministry of Foreign Affairs
Fishery Division
Ministry of Foreign Affairs
Tel: 0081-3-35811783
E-mail: alcedo.atthis@msn.com

Lebanon/Liban

Libya/Lybie

Malta/Malte

F. MONTANARO MIFSUD
Ambassador to FAO
Permanent Representation of the Republic of Malta to FAO
Lungotevere Marzio, 12
00186 Rome
Tel: 0039-6-6879990
Fax: 0039-6-6892687

Monaco

Morocco/Maroc

Y. OUATI
Chef de Division de la protection des ressources halieutiques
Ministère des Pêches Maritimes et de la Marine Marchande
Nouvelle cité administrative
Agdal, Rabat
Tel: 00212-7-778530
Fax: 00212-7-778566
E-mail: ouati@mp3m.gov.ma

A. AFAILAL
Représentant Permanent Adjoint auprès de la FAO
Ambassade du Royaume du Maroc
Via Lazzaro Spallanzani 8-10
00161 Rome
Tel: 0039- 6-4402524
Fax: 0039-6-4402695

A. ZOUBI
Biologiste des pêches
Responsable des pêches méditerranéennes marocaines
Institut National de Recherche Halieutique
2, Rue Tiznit
Casablanca
Tel: 00212-2-276088/268192/220249
Fax: 00212-2-266967

Romania/Roumanie

Spain/Espagne

DOMINGUEZ DIAZ, C.
Subdirector General de Organismos Multilaterales de Pesca
Ministerio de Agricoltura, Pesca y Alimentación
José Ortega y Gasset, 57
Madrid
Tel: 0034-1-4027404
Fax: 0034-1-3093967

M.C. CADENAS DE LLANO (Mme)
Jefe de Sección,
Dirección General de Recursos Pesqueros
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
José Ortega y Gasset, 57
Madrid
Tel: 0034-1-4025000
Fax: 0034-13093967

J. PIERNAVIEJA NIEMBRO
Representante Permanente Adjunto de España ante la FAO
Embajada de España (Oficina del Representante Permanente)
Largo dei Lombardi, 21
00186 Roma
Tel: 0039-6-9539
Fax: 0039-6-6873076

J.A. CAMIÑAS
Director del Centro Oceanografíco de Malaga (IEO)
Ministerio Agricultura Pesca y Alimentación
Apdo. 285, 29640 Fuengirola
Tel: 0034-5-2478148
Fax: 0034-5-2463808
E-mail: jacaminas@ccuma.sci.uma.es

Syria/Syrie

S. SOUKKAR
Cultural Attaché
Embassy of the Syrian Arab Republic
Piazza d'Aracoeli 1
00186 Rome
Tel: 0039-6-6797791/2/3
Fax: 0039-6-6794989

Tunisia/Tunisie

S. HAMDI
Ministre plénipotentiaire auprès de la FAO
Représentation permanente de la République tunisienne auprès de la FAO
Via Asmara 7
00199 Rome
Tel: 0039-6-8601700
Fax: 0039-6-86214840

Turkey/Turquie

E.K. AKAY
Ambassador
Permanent Representation of the Republic of Turkey to FAO
Via Denza, 27
00185 Rome
Tel: 0039-6-80690562
Fax: 0039-6-80665610

A. NACI KORU
Counsellor
Alternate Permanent Representative
Permanent Representation of the Republic of Turkey to FAO
Via Denza 27
00185 Rome
Tel: 80690562
Fax: 80665610

A. ACARA
National Coordinator
Prime Ministry of Turkey
State Planning Organization
Bakanliklar - Ankara
Tel: 0090-312-2308720/6345

K. PATRONA
General Directorate of Protection and Control
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Akay cad. No. 3
Bakanliklar - Ankara
Tel/Fax: 0090-312-4182023

E. GOZGOZOGLU
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Milli Mudafa cd.
20 Kizilay
Ankara
Tel: 0090-312-4194088/4181184
Fax: 0090-312-4252016

OBSERVERS FROM FAO MEMBERS NOT MEMBERS OF THE COMMITTEE/OBSERVATEURS DES MEMBRES DE LA FAO NE SIEGEANT PAS AU COMITE

European Community/Communauté européenne (Member Organization/ Organisation membre)

G.P. PAPA
Ambassadeur auprès de la FAO
Délégation de la Commission des Communautés européennes auprès de la FAO
Via IV Novembre 149
00187 Rome
Tel: 0039-6-6782672
Fax: 0039-6-679830

NORDMANN, C.
Chef d'Unité
CCE
200, rue de la Loi
1049 Bruxelles
Belgique
Tel: 00322-2952103
Fax: 00322-2951942

J. SPENCER
Head of Unit
European Commission
200, rue de la Loi
1049 Brussels
Belgium

G.P.G. KUNST
Attaché Agricole
Représentation permanente des Pays-Bas auprès l'UE
Rue H. Debroux 48
1160 Bruxelles
Belgique
Tel: 00322-6791547
Fax: 00322-6791776

L. LAPERE
Council of the European Union
Rue de la Loi 175
1048 Brussels
Belgium
Tel: 00322-2856640
Fax: 00322-2858261

PENAS, E.
Commission européenne, DG XIV
200, rue de la Loi
1049 Bruxelles
Belgique
Tel: 00322-2963744
Fax: 00322-2966046

R. CESARI
European Commission
Rue Joseph II 99
1040 Brussels
Belgium
Tel: 00322-2994276
Fax: 00322-2965951

B. PEREZ MANSILLAS
Commission européenne
200, rue de la Loi
1049 Bruxelles
Belgique
Tel: 00322-2969268
Fax: 00322-2951942

V. TOUTAIN (Ms)
Council of the European Union
Rue de la Loi 175
1048 Brussels
Belgium
Tel: 00322-2858562
Fax: 00322-2858261

OBSERVERS FROM UNITED NATIONS MEMBER STATES/ OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES DES NATIONS UNIES

Russian Federation/Fédération de Russie

P. FEDOULOV
Observer of the Russian Federation to FAO
Fisheries Committee of the Russian Federation
Via Largo Terrione 45
00165 Rome
Tel: 0039-6-39387185
Tel/Fax: 0039-6-39387185

REPRESENTATIVES OF THE UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES/REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET D'AGENCES SPECIALISEES

United Nations Environment Programme (UNEP)/Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)

G.P. GABRIELIDES
Senior Programme Officer
Coordinating Unit for the Mediterranean Action Plan
48, Vas. Konstantina
P.O.Box 18019
Athens 11610
Greece
Tel: 0030-1-7253190
Fax: 0030-1-7253196

OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS/OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Greenpeace International

A. GUAL (Mme)
Greenpeace International
c/SES Rafaletes 13, 1o.
07015 Palma de Mallorca
Spain
Tel: 0034-71-405812
Fax: 0034-71-404569
E-mail: agual@ctv.es

World Wide Fund for Nature (WWF)/ Fonds Mondial pour la Nature (WWF)

D. KARAVELLAS
Mediterranean Fisheries Coordinator
WWF International c/o Greece
26, Filellinon Street
10558 Athens
Greece
Tel: 0030-1-3314893
Fax: 0030-1-3247578
E-mail 101574.3244@compuserve.com

FAO FISHERIES DEPARTMENT/ DEPARTEMENT DES PECHES DE LA FAO

Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy

Y. KATO, FIPD
S. GARCIA, FIRD
B. SATIA, FIPL
W. EDESON, LEG
P. OLIVER, FIR
U. WIJKSTROM, FIPP
R. COPPOLA, FIR
A. BONZON, FIPP
CH. BREUIL, FIPL
J.C. WEBB, FIPL
I. DE LEIVA MORENO, FIR
A.M. VAN LIERDE, FIPL

GFCM SECRETARIAT/SECRETARIAT DU CGPM

BEN ALAYA, Habib
Secretary
Senior Fishery Liaison Officer
International Institutions and Liaison Service (FIPL)
Tel: 039-6-57056435
Fax: 039-6-57056500
Email: habib.benalaya@fao.org

CADDY, J.F.
Technical Secretary
Chief Marine Resources Service (FIRM)
Tel: 0039-6-57056097
Fax: 0039-6-57053020
E-mail: John.Caddy@fao.org

COPEMED PROJECT/PROJET

R. ROBLES
Directeur
Facultad de Ciencias
Fase II Planta 4a
Universidad de Alicante
03080 Alicante
Espagne
Tel: 0034-65909313
Fax: 003465909318
E-mail: Rafael.Robles@ua.es

APPENDIX C

List of documents

GFCM:CFM/97/1	Provisional Agenda
GFCM:CFM/97/2	Intersessional activities
GFCM:CFM/97/3	Strategies and mechanisms for fisheries management in the GFCM area
GFCM:CFM/97/4	Amendments in the GFCM Agreement with particular emphasis on membership and finance
GFCM:CFM/97/5	Progress report on the implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries and other international instruments
GFCM:CFM/97/6	Programme of work for the intersessional period (1998-99)
GFCM:CFM/97/Inf.1	Provisional list of documents
GFCM:CFM/97/Inf.2	Provisional list of participants
GFCM:CFM/97/Inf.3	Report of the Ninth Session of the GFCM Committee on fisheries management (Rome, Italy, 17-21 October 1994)
GFCM:CFM/97/Inf.4	Report of the Twenty-first Session of the General Fisheries Council for the Mediterranean (Alicante, Spain, 22-26 May 1995)
GFCM:CFM/97/Inf.5	Declaration of the Second Diplomatic Conference on Fisheries Management in the Mediterranean (Venice, Italy, 27-29 November 1996)
GFCM:CFM/97/Inf.6	Data analysis on national landings and analysis by species

ANNEXE C

Liste des documents

GFCM:CFM/97/1 Ordre du jour provisoire

GFCM:CFM/97/2 Activités d'intersession

GFCM:CFM/97/3 Stratégies et mécanismes d'aménagement des pêches

GFCM:CFM/97/4 Modifications de l'Accord du CGPM, notamment en ce qui concerne sa composition et son financement

GFCM:CFM/97/5 Rapport d'avancement sur la mise en application du Code de conduite pour une ppêche responsable et des autres instruments internationaux

GFCM:CFM/97/6 Programme de travail durant l'intersession (1998-99)

GFCM:CFM/97/Inf.1 Liste provisoire des documents

GFCM:CFM/97/Inf.2 Liste provisoire des participants

GFCM:CFM/97/Inf.3 Rapport de la neuvième session du Comité de l'aménagement des pêches du CGPM (Rome, Italie, 17-21 octobre 1994)

GFCM:CFM/97/Inf.4 Rapport de la vingt et unième session du Conseil général des pêches pour la Méditerranée (Alicante, Espagne, 22-26 mai 1995)

GFCM:CFM/97/Inf.5 Déclaration de la deuxième Conférence diplomatique sur l'aménagement des pêches en Méditerranée (Venise, Italie, 27-29 novembre 1996)

GFCM:CFM/97/Inf.6 Analyse des données sur les débarquements nationaux et analyse par espèce

APPENDIX/ANNEXE D

QUESTIONNAIRE

1. Composition of National Fleets Operating in the Mediterranean by port[1], length of vessels[2] and vessel type[3], HP, GRT and gear type[4]

   Vessel Categories:

   10 m in length and over but less than 12 m
   12 m ..... do ..... 15 m
   15 m ..... do ..... 24 m
   24 m ..... do ..... 35 m
   35 m ..... do ..... 46 m
   46 m in length and over.

2. National Practices for the Allocation of a Flag, Register of a Fishing Vessel, Authorization to Fish, including inter alia:

   Authority responsible for the allocation of a flag
   Type and data and details of a fishing vessel entered in the register or record
   Authority responsible for the Authorization to Fish
   Type and data and details given in the Authorization to Fish
   Restrictions imposed (areas to be fished/navigational warranties)
   Methods used for the collection of catch data
   Requirements for reporting by fishing vessels
   Methods for storage and exchange of data

3. Brief description of activities undertaken to implement an effort control system: Section IV of document GFCM XXI/95/6 to be used as a guide for the completion of this part.

4. Additional needs, if any, to comply with the Compliance Agreement, in particular, Articles IV and V.

---

1 The name of the post from which the vessel operates should also be given if this is different from the Port of Registry.

2 Length of a fishing vessel shall be:
   (i) as defined in the Agreement to Promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas for all vessels of 15 meters and over;
   (ii) the "length overall" for fishing vessels below 15 meters in length as measured under (i) above.

3 According to the guidelines set out in the Classification of Fishing Vessels (FAO Circ.....)

4 According to the guidelines set out in the FAO Catalogue and Classification of Fishing Gear (FAO Circ....)

The Committee on Fisheries Management reviewed the activities of the General Council for the Mediterranean (GFCM) during the intersessional period (1996/97). It also discussed a proposal for the amendment of the GFCM Agreement prepared by the secretariat and considered the document on strategies and mechanisms for fisheries management in the Mediterranean. The committee took note of the progress realized by member countries in the implementation of the Code of Conduct for Responsible Fisheries and agreed on the programme of work proposed by the secretariat for the next biennium (1998/99).

Le Comité de l'aménagement des pêches du Conseil général des pêches pour la Méditerranée (CGPM) a passé en revue les activités du Conseil durant la période intersessionnelle (1996/97). Il a également étudié un projet d'amendement de l'Accord du Conseil préparé par le Secrétariat; le document sur les stratégies et mécanismes de l'aménagement des pêcheries méditerranéennes a en outre été discuté. Le Comité a aussi pris note des progrès réalisés par les pays membres quant à la mise en œuvre des principes du Code de conduite pour une pêche responsable. Enfin, le Comité a étudié puis approuvé le programme de travail pour l'exercice biennal 1998/99 présenté par le Secrétariat.

ISBN 92-5-004024-5 ISSN 0429-9337

9 789250 040240

M-43 W6380Bi/1/10.97/1560